

# la Revue *En Action...*

CAHIER B 17 JUIN 1998

Volkswagen?   
**LA NEW BEETLE**  
 28863\$\* PAR MOIS Transport et préparation inclus  
  
 Volkswagen Mascouche Étes-vous fait pour Volkswagen?  
 118, Montée Masson, Mascouche  
 474-2428 Fax: 474-6823  
 \*VOIR DÉTAILS EN MAGASIN 

## La nouvelle carte touristique est lancée !



Plusieurs commerçants ont participé au lancement de la Carte touristique de la MRC des Moulins 1998 à la Brasserie-bar 4-Étoiles, dont Marie-France Despatis et Marguerite Lachapelle de La Revue, Jean Tremblay et Claude Martel de la Société de développement touristique des Moulins, le maire Jean-Marc Robitaille et M. Dyson Moore, fondateur des Jardins Moore de Mascouche, qui fête, notons-le, son 90 anniversaire de naissance. (photo: Gilles Bordonado)



Parmi les clients présents au lancement de la carte touristique, les propriétaires de la Brûlerie des Moulins, MM. Christian Girard et Eric Hallé, ont obtenu la gratuité de leur annonce publicitaire suite à un tirage entre les annonceurs présents. On les voit ici entourés de Marie-France Despatis et Marguerite Lachapelle de La Revue, Jean Tremblay, président de la Société de développement touristique des Moulins. (photo: Gilles Bordonado)

Votre hebdomadaire La Revue, en collaboration avec la Société de développement touristique des Moulins, a procédé, la semaine dernière, au lancement officiel de la 5e édition de la Carte touristique des Moulins. Cette carte tout en couleur est le seul document promotionnel du genre à se produire annuellement dans notre région.

### Gilles Bordonado

Tirée à 10 000 copies, la carte géographique, signée par le géographe, historien et guide touristique Claude Martel, permet à son utilisateur de découvrir les attraits touristiques et circuits patrimoniaux de la MRC des Moulins et du Vieux-Terrebonne. La carte offre une inté-

ressante description des municipalités de la région, rappelant les grands faits historiques régionaux.

Pour autofinancer cet outil utile, plusieurs commerces, professionnels et caisses populaires ont fait l'achat d'espaces publicitaires regroupés au recto du document. Ces annonceurs sont localisés clairement sur la carte.

On se procure cette production de La Re-

vue dans les sites touristiques de la région, dont l'île-des-Moulins, les Jardins Moore et le bureau touristique des Moulins, sis en face des Galeries de Terrebonne, ainsi qu'auprès des annonceurs, des municipalités et de La Revue. Elle sera aussi disponible dans les bureaux touristiques des régions Lanaudière, Laval, Laurentides et Montréal, attirant ainsi de nombreux touristes chez nous.

## Éric Salvail et Mathieu Turgeon: deux hockeyeurs prometteurs !

Deux hockeyeurs de la région auront l'opportunité de se faire valoir au junior majeur. Le Mascouchois Éric Salvail et le Terrebonnien Mathieu Turgeon ont été respectivement sélectionnés par l'Océanic de Rimouski et les Saguenéens de Chicoutimi lors du repêchage annuel de la Ligue de hockey junior majeure du Québec, qui se déroulait à Rimouski le 4 juin.

### Gilles Bordonado

#### Éric Salvail, un gardien de qualité

Le gardien Éric Salvail réalise son rêve en étant repêché chez les juniors. Mesurant 5 pieds 10 pouces et pesant 160 livres, Éric a été sélectionné en 5e ronde, soit au 66e rang. A Rimouski, il a eu droit aux grands honneurs, puisqu'il faisait partie des favoris locaux, le repêchage se tenant à l'aréna de l'Océanic. Après deux années dans le BB à Mascouche, Éric joue pour les Élités de la Rive-Nord AA depuis le pée wee.

A sa 2e année chez les bantam AA, Éric a

aidé les Élités à remporter le championnat de la saison régulière, des séries, des jeux régionaux et la finale consolation des finales provinciales. Choisi sur l'équipe d'étoiles de la Ligue métropolitaine et parmi les étoiles du hockey mineur de La Presse, il a montré la meilleure moyenne de gardien en saison.

Éric est un jeune homme doué d'une grande concentration. D'un naturel très persévérant, il a toujours lutté pour faire sa place. C'est un gagnant qui déteste la défaite. Cet athlète complet a pris part à deux reprises aux Jeux du Québec en soccer qu'il a pratiqué en calibre AAA.

Éric entrevoit l'avenir avec optimisme. Sa sélection lui ouvre bien des portes. Il rêve d'une carrière professionnelle. En août, il se rapportera au camp de l'Océanic, mais s'attend à entreprendre sa saison avec les Estacades du Cap de la Madeleine de calibre midget AAA.

#### Mathieu Turgeon, un défenseur offensif

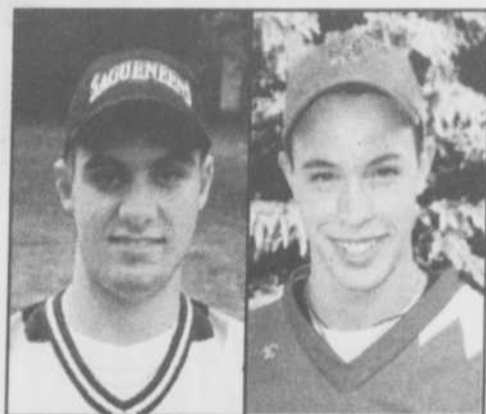
Le défenseur Mathieu Turgeon a été le choix de 7e ronde des Saguenéens de Chicoutimi, le 102e au total. Ce solide gaillard de six pieds et 180 livres a joué la dernière saison

avec les Régents de Laval/ Laurentides/ Lanaudière de la Ligue Midget AAA, après une jeune carrière de niveau atome à bantam dans le AA avec les Élités de la Rive-Nord.

Cet arrière à caractère offensif jouit d'une excellente vision du jeu et d'un bon lancer frappé. Sérieux et travaillant, il a déjà été capitaine de son équipe par son ardeur soutenu.

Pas moins de 10 équipes l'ont joint en vue du repêchage, dont les Saguenéens, équipe favorite de Mathieu, puisque cette formation offre de belles possibilités à la défense la saison prochaine. De plus, sa mère est originaire de cette ville et plusieurs membres de sa famille y résident toujours.

"Avec mon père, je suivais le hockey junior majeur du temps du National de Laval et de Serge Turgeon. J'ai toujours rêvé de jouer à ce calibre, comme l'a d'ailleurs fait mon père", ajoutera Mathieu. Celui-ci rêve également d'une carrière professionnelle et sa sélection lui ouvrira, croit-il, de nouvelles possibilités. Mathieu entend être prêt pour le camp d'entraînement et espère débiter la saison à Rimouski.



Le Mascouchois Éric Salvail et le Terrebonnien Mathieu Turgeon ont été respectivement sélectionnés par l'Océanic de Rimouski et les Saguenéens de Chicoutimi lors du repêchage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, qui se déroulait à Rimouski le 4 juin. (photos: Gilles Bordonado)

Spéciaux

## d'été Abonnement

# 1 mois

Afin de bien préparer votre peau aux chauds rayons de l'été

## BRONZAGE

### L'ESCALE AU SOLEIL

vous offre

# TURBO LASER 49<sup>99</sup>\$

+ tx

25% à 30% de rabais	TURBO	MAXIMA
	100 min. 28.00\$	44.80\$
	200 min. 44.80\$	56.00\$
	300 min. 54.60\$	
	400 min. 65.80\$	

+ taxes



Prop: Linda Boutillier  
Membre de l'Association des Salons de Bronzage

**CABINES CLIMATISÉES**

HORAIRE  
Lundi au vendredi 9h à 22h  
Samedi 9h à 20h  
Dimanche 10h à 20h

957, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-4937



**474-1680**

VOTRE JARDINIER COMPLICE

Pépinière Lapointe inc.



COMPOST DE GREVETTES

SOLMER  
**3/11 98\$**

**SPÉCIAL**



**Vivaces**  
Pot de 7 cm

**3/3 99\$**

**NOUVEAU**



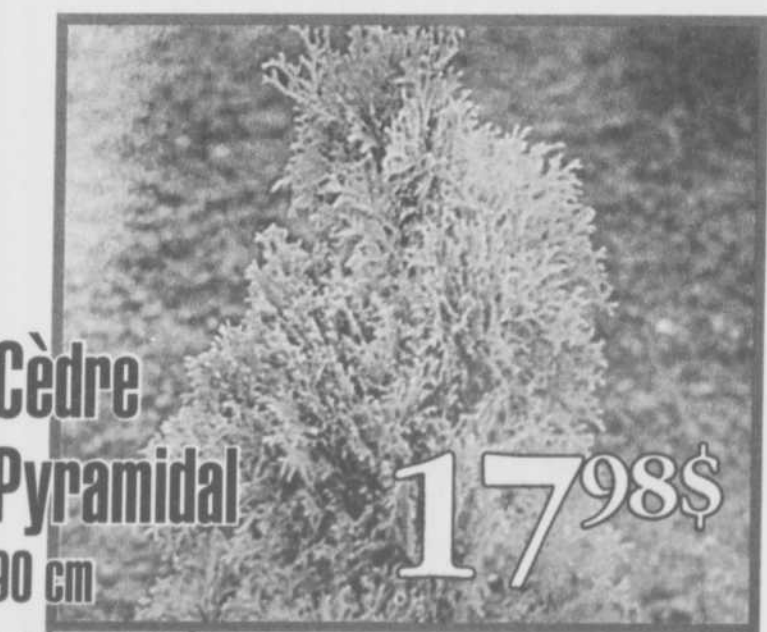
**Fines herbes**

**9 98\$**  
par paquet de 6



**SUPER CHOIX**

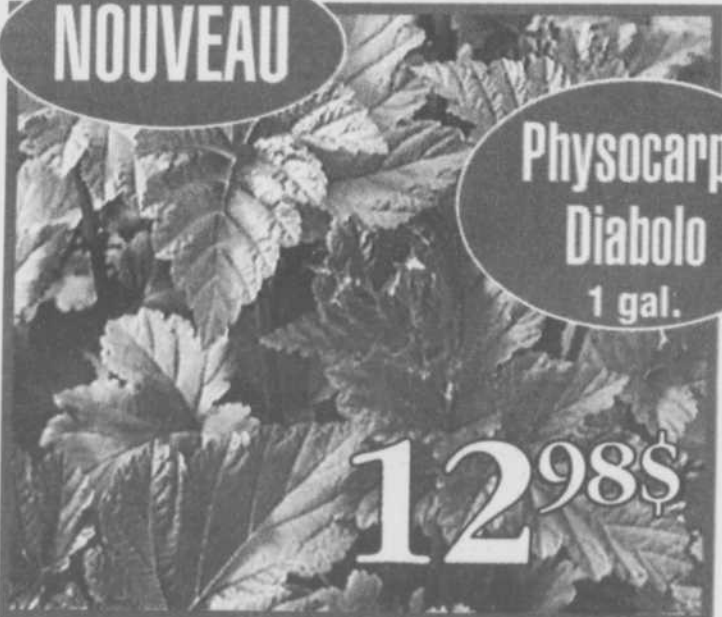
Flours annuelles et légumes en calsette  
**10 19 95\$** pour  
**25 39 95\$** pour



**Cèdre Pyramidal**  
90 cm

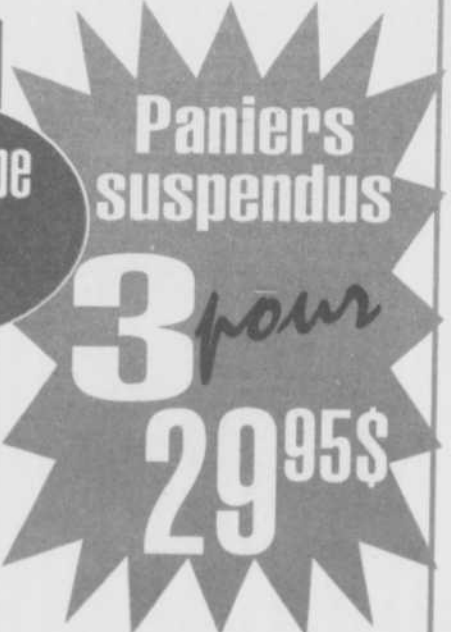
**17 98\$**

**NOUVEAU**



**Physocarpe Diabolo**  
1 gal.

**12 98\$**



**Paniers suspendus**

**3 pour 29 95\$**

**PÉPINIÈRE**

*Spécialistes sur place pour répondre à vos questions horticoles*

**970, AVE CHATEAUBRIAND - MASCOUCHE**

**OUVERT 7 JOURS**  
HEURES D'OUVERTURE:

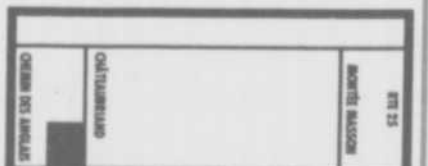
**474-1680**

**MAI ET JUIN**  
LUNDI AU VENDREDI  
9H À 21H  
SAMEDI ET DIMANCHE  
9H À 17H

**JUILLET À OCTOBRE**  
de 9h à 17h



LAPOINTE INC.





# La région en activité

LOUISE DESPATIE

\* PRÉPARÉE CETTE SEMAINE PAR GILLES BORDONADO

«Donner, ça n'existe pas; dans la vie, on ne fait que transmettre et partager ce qu'on a reçu gratuitement.»

## En juin, pensons à la rentrée!

La Revue, toujours à l'écoute des besoins des gens d'ici, offre à tout club, toute association, tout groupe, à but non lucratif, un espace gratuit dans ses pages du prochain cahier spécial "LA RENTRÉE" publié en août.

En effet, à l'occasion du cahier spécial consacré à "LA RENTRÉE", nous invitons tous les organismes de la région à profiter de cet espace gratuit afin de se faire connaître à la population.

Ce texte devrait inclure vos objectifs, la clientèle visée, les membres de votre conseil d'administration, votre date de rentrée (début des activités), jour et heure des rencontres, activités spéciales d'automne, nom d'une personne-ressource et téléphone (texte: 1 page 8 1/2 x 11, double interligne).

Une photo peut accompagner votre texte de présentation mais nous ne pouvons garantir leur publication. Tout dépend de l'espace dont nous disposons. Envoyez votre texte et photo par la poste (La Revue, à l'attention de Louise Despatie, 231 Ste-Marie, Terrebonne, J6W 3E4) ou par télécopieur (471-1023) ou en laissant ces informations au secrétariat de La Revue, d'ici le 29 juillet. Merci de votre collaboration, Louise Despatie

### EN TOUTE AMITIÉ

Le Club d'amitié Saint-Benoît avise tous ses membres en règle pour 1997-1998 que des élections auront lieu le 19 juin à 19h au 840 chemin Pincourt à Mascouche.

### MEMBRES RECHERCHÉS

Recherche & sauvetage Rive-Nord est à la recherche de nouveaux membres avec ou sans formation en sauvetage. Cet organisme à but non-lucratif fait la recherche et le sauvetage de personnes disparues et propose des services de premiers soins lors de certaines activités. Si vous avez des temps libres, que vous êtes intéressé à vous rendre utile et aider les autres, vous êtes invité à rejoindre le groupe. Une rencontre d'information et d'inscription aura lieu à Lorraine le jeudi 18 juin à 19h. Pour information: Dave Dubé au 965-4149 entre 18h et 21h.

### PIQUE-NIQUES DES AMIS

Le centre communautaire Les Amis de Lamater organisera des pique-niques cet été à l'Île-des-Moulins. Ceux-ci se dérouleront les 9 et 23 juillet et les 13 et 23 août. Plusieurs activités pourront être proposées, dont des tournois de poche, de la pétanque et du shuffleboard. Vous n'avez qu'à amener vos équipements. Le rendez-vous est donné à 10h face au restaurant Aux Bourgeois. Aucune réservation n'est nécessaire. A noter que les sorties estivales sont annulées, vu le manque d'inscriptions.

### INVITATION AUX POULIN

L'Association des familles Poulin invite les Poulin du Québec à prendre part à une grande fête familiale qui se déroulera le dimanche 12 juillet de 10h30 à midi, sous un chapiteau situé au centre récréatif de Saint-Georges de Beauce.

### VOUS VOULEZ ÉCHANGER ?

Les gens séparés, divorcés ou veufs sont invités à tous les jeudis soir à 20h à une rencontre qui saura les aider. C'est un bon moment pour échanger et sentir du réconfort. L'entrée est de 2 \$. Pour plus d'information: Bernard au 471-1746, Ginette au 961-1614 ou Nicole au 471-2012.

### DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES

Le mal de vivre frappe partout. Dans toutes les couches de la société. Viens voir du monde comme toi. Méthodes, solutions, fraternité, amitié, liberté, c'est ce qui t'attend. Les dépendants affectifs anonymes ont un groupe à Terrebonne qui s'appelle "Simplement vivre". Les rencontres se tiennent tous les lundis à 20h à L'école Léopold-Gravel du 766 rue Saint-Paul à Terrebonne (entrée de la cour d'école).

### VOYAGE A HULL

L'Age d'or de Lachenaie organise un voyage à Hull le 25 juin prochain. Le départ se fera à 9h en autobus de luxe de l'église Saint-Charles. Ce voyage inclut une visite du musée de la civilisation, un dîner et le transport. Le souper et la visite au casino sont aux frais des participants. Il en coûte 25 \$ pour les membres et 30 \$ pour les non membres. Réservations Mme Martel au 654-7436, Mme Michaud au 492-6449 ou M. Claude Laporte au 964-7021. Réservez tôt, le nombre de places est limité. Le Club organise également un pique-nique le 2 juillet à 11h au Parc Laurier, situé derrière la bibliothèque de Lachenaie. La rencontre est remise au 3 en cas de pluie. Apportez votre chaise et votre lunch. Croustilles et liqueurs douces seront vendues sur place. L'entrée est gratuite et des jeux seront fournis.

### ASSEMBLÉE DE LA MDJ

Le conseil d'administration de la Maison des jeunes de Mascouche invite la population à son assemblée générale annuelle qui se tiendra le mardi 30 juin prochain à 19h30 au 2522 chemin Sainte-Marie à Mascouche. Lors de cette assemblée, on prendra connaissance des rapports des activités et des finances. Parents et gens intéressés sont invités à devenir membre de la corporation. Pour en savoir plus, on joint le 966-9290.

### VENTE A 50 % DE RABAIS

Le Centre d'entraide de Mascouche tient sa super vente à 50 % de rabais sur vêtements, vaisselles et bibelots le samedi 20 juin prochain de 9h à 11h. Notez que le centre demeurera ouvert tout l'été, soit les mardis, jeudis et samedis de 9h à 11h. Le nouveau numéro de téléphone du centre est le 474-6588.

### ALLAITEMENT MATERNEL

Il y aura une rencontre sur l'allaitement maternel au CLSC Lamater de Terrebonne (4625 boulevard des Seigneurs) le lundi 29 juin à 19h. Pour participer à cette réunion, veuillez vous inscrire à la centrale des rendez-vous au 471-2883. Bienvenue!

### AVEZ-VOUS TROUVÉ ?

Si vous avez trouvé des boules de pétanque au Parc Arc-en-ciel, celles-ci appartiennent à M. Claude Lapointe qui les a oubliées le 20 mai dernier. Les six boules étaient dans un sac de tissu écossais. On joint M. Lapointe au 964-7021.

### LES TRUCS DE SANTÉ DE LISE

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

### MONONUCLÉOSE INFECTIEUSE

Réaction ganglionnaire et sanguine présentant une augmentation de globules blancs. Elle survient souvent après une vaccination ou une médication agressive. Les ganglions lymphatiques sont gonflés et enflammés. DIÉTÉTIQUE - Gelée royale, ail, levures de bière, échinacée, blé germé et autres germinations. PHYTHOTHÉRAPIE - Infusion de lavande, sarriette, lapacho.

### COIFFURE

*Copiffure Mobile Des Moulins inc.*

Coiffure à Domicile

- Sourcils
- Manucure
- Maquillage
- Produits de qualité

Christyne Giffroy Pagelette: 837-3263

## Un bon d'achat chez les Chevaliers



Il y avait le 26 mai, tirage d'un bon d'achat d'une valeur de 499,99\$ organisé par les Chevaliers de Colomb de Terrebonne/Lachenaie à la salle de bingo à La Plaine. Le grand-chevalier Jean-Guy Vaillancourt remet ici le bon à Mme Sylvie Lapointe de Saint-Lin, en compagnie du responsable Denis Long.

## Patrick Isabel un talent de chez nous et grand gagnant du concours Personnalité



Sur la photo Patrick Isabel et Hélène Ryan Cadieux, présidente du Club optimiste de Lachenaie.

À St-Jérôme avait lieu la grande finale du Gala Personnalité, concours organisé par les clubs optimistes.

Le Gala Personnalité est un concours qui se déroule en trois volets. Les participants ont en premier lieu à se présenter devant un public mais dans la peau d'une autre personne, ensuite vient le côté artistique, les candidats nous font une démonstration de leur savoir-faire, en danse, art dramatique, chant, etc. et le troisième volet, le développement d'un sujet qui leur est dévoilé une minute avant l'entrée en scène, accompagné de questions à réponse rapide.

Cette finale regroupait les gagnants des différentes zones du district Ouest, et ce fut Patrick Isabel, candidat parrainé par le Club optimiste de Lachenaie, qui fut le grand gagnant dans la catégorie garçons. Lors de cette finale, Patrick a su, par son talent, faire rire et même faire pleurer le public, car les points forts de Patrick, (étudiant à l'école Armand-Corbeil concentration théâtre), sont la comédie et la dramatique. Bravo à Patrick et surveillez ce talent de chez nous dans le futur, nous le reverrons sûrement du côté professionnel.

## GIORGIO DE TERREBONNE REND HOMMAGE AUX GENS D'ICI



### GINETTE LAPLANTE, UNE BÉNÉVOLE EFFICACE ET ATTENTIVE

Mme Ginette Laplante est une dame réservée, avide d'apprendre, disponible, à l'oeil brillant et intelligent. Cette Mascouchoise oeuvre comme secrétaire pour ce groupe de Mascouche, où ses écrits ordonnés et bien tenus sont fort appréciés du conseil d'administration. Pendant plusieurs années, elle fut publiciste et relationniste pour ce groupe. Avec son fils Frédérique, elle a également pris part à la guignolée, amassant des victuailles pour les gens dans le besoin. Son oreille attentive est également très appréciée.

1460 chemin Gascon, Terrebonne 492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour 2 personnes

## Rassemblement des familles Dubois à Terrebonne

(AD) L'Association des familles Dubois inc. invite tous les Dubois (Brisebois, Lafrance, Quintin), parents et amis à son rassemblement qui se tiendra à Terrebonne, le samedi 8 août. On vient fraterniser et rencontrer cousins et cousines. Il y aura plusieurs activités et visite de l'île des Moulins.

Vous voulez connaître votre ancêtre? Etes-vous un descendant de la lignée des Dubois dits Lafrance, Laviolette, Quintin ou desdits Brisebois, dits Jolicoeur, alors l'Association fera la recherche pour vous.

Inscription et information: Normand Dubois au 435-9952 ou à l'Association des familles Dubois inc., C.P. 6700, Sillery, Québec, G1T 2W2.

On s'inscrit au rassemblement (10\$). Un formulaire de recherche sera à votre disposition sur place. Plus de nouvelles à ce propos dans une prochaine édition.

## La Maison Aline-Marie

Résidence pour personnes âgées

Aline Mailhot, prop. (514) 437-8734

(Chambres disponibles)

208, rue Turgeon, Sainte-Thérèse, J7E 3J5

**Diane Gougeon**  
Conseillère en Horticulture

CONSULTATION À DOMICILE

492-9965

Depuis 1985

*Diane Bouchard*  
Massothérapeute diplômée

Membre de l'Ordre des orthopédistes A.M.S. du Canada Inc.

Massage thérapeutique et de relaxation  
Soins corporels thérapeutiques  
Certificats-cadencés

Sur rendez-vous: 492-9562

## UN DES PLUS JEUNES MAGICIENS AU QUÉBEC

# DOMINIQUE Le Magicien

pour

- Mariage • Fête
- Association
- Promotion
- Brunch

Gazou le clown  
Micro-Magie et Spectacle  
Ballons disponibles

Encore quelques places de disponibles pour la saison 1998

471-2172  
Téléavertissement 936-5003



# COMMUNAUTAIRE

## La maquette du nouvel hôpital dévoilée !

Le Centre hospitalier Le Gardeur de Repentigny a profité du tournoi de golf bénéfique de sa fondation pour dévoiler la maquette du futur centre de services ambulatoires du sud de Lanaudière qui sera construit à Lachenaie. Cette maquette est très semblable aux esquisses préliminaires présentées en premier dans La Revue en mars dernier.

**Gilles Bordonado**

Le nouvel hôpital d'une superficie de 53 000 pieds carrés comptera 272 lits répartis sur quatre étages.

Les unités d'hospitalisation, sur quatre étages, répondent aux nouvelles normes du

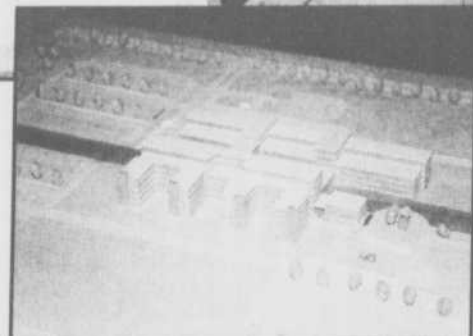
ministère de la Santé, ce qui explique que leur construction pourrait débuter dès l'automne prochain, au plus tard au printemps, si le Conseil du Trésor (CT) autorise la dépense rapidement au ministère de la Santé.

Le "CT" de construction aurait des chances d'être produit d'ici le 30 juin, selon les dires de la députée Jocelyne Caron aux meneurs du projet. Le projet est d'une valeur de 91 à 95 millions de dollars.

Le dévoilement de la maquette a été fait par le président Michel Desrochers et la première promotrice du projet d'hôpital dans le sud de Lanaudière, Mme Ginette Duchesne. Le tout fut réalisé en présence de la directrice Ginette Boyer et des professionnels, les ingénieurs Jean Leroux et Jean-Guy Moffat et l'architecte Richard Birtz.



Le dévoilement de la maquette du futur centre de services ambulatoires du sud de Lanaudière à Lachenaie a été fait par le président Michel Desrochers et la première promotrice du projet d'hôpital dans le sud de Lanaudière, Mme Ginette Duchesne. Ils sont ici accompagnés de la directrice Ginette Boyer et des professionnels, les ingénieurs Jean Leroux et Jean-Guy Moffat et l'architecte Richard Birtz. (photos: Gilles Bordonado)



## Un beau geste de reconnaissance !

Les gens du centre hospitalier Le Gardeur ont posé un beau geste de reconnaissance envers Mme Ginette Duchesne en l'invitant à dévoiler la maquette du nouvel hôpital. Cette belle pensée du président Michel Desrochers et de la directrice générale Gisèle Boyer a été grandement appréciée de la principale intéressée.

**Gilles Bordonado**

"J'étais très fière et très heureuse de participer à un tel événement. C'est très correct que les gens de Le Gardeur me fassent la surprise de dévoiler la maquette avec M.

Desrochers. C'est une belle étape qui vient d'être franchie. D'être assise avec les professionnels, les architectes et les ingénieurs, de discuter de l'hôpital avec eux, m'a rappelé les projets que j'ai en tête depuis toutes ces années", confiera la première promotrice d'un centre hospitalier dans le sud de Lanaudière.

Mme Duchesne a souligné qu'elle avait souhaité le développement d'une complicité avec les intervenants de l'hôpital Le Gardeur. Au lancement du projet, elle avait même rencontré le directeur du centre hospitalier, M. Raynald Bergeron.

Rappelons que Mme Duchesne, désirant sensibiliser le gouvernement et la population aux besoins d'un centre hospitalier à

Terrebonne, avait lancé une pétition en août 1987. Dès la fin de l'année, elle avait mis sur pied un comité promoteur qui avait moussé le projet. "Dans ce temps-là, il n'y avait pas de coupures budgétaires, mais on savait qu'il y avait des besoins à combler chez nous", dira la promotrice.

Mme Duchesne et son comité ont mené la bataille sur le terrain jusqu'à la reconnaissance du dossier auprès du milieu et des diverses instances gouvernementales. La première reconnaissance des besoins a été identifiée au Sommet économique en 1990. Elle recevait l'appui de la députée Jocelyne Caron et réussissait à mobiliser les intervenants du milieu. La Régie de la santé et des services sociaux et le Centre hospitalier Le

Gardeur emboîtaient le pas.

"Au Sommet économique, les fonctionnaires du ministère de la Santé m'ont dit que, dans le meilleur des cas, un projet d'hôpital prenait 10 ans pour se réaliser", ajoutera Mme Duchesne. On n'est pas très loin du compte...

Mme Duchesne apprécie le travail majeur réalisé par les acteurs du dossier: "Les professionnels et techniciens sont au bout de la préparation du projet. Ils n'attendent plus que le conseil du trésor débloque les sommes nécessaires au lancement des travaux, ce qui devrait être confirmé d'ici le 30 juin selon la députée Jocelyne Caron. C'est au gouvernement d'agir..."

# L'ULTIME STORES VERTICAUX INC.

## DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

### + de 800 modèles en stock

### + fabriqué pendant que vous attendez

SUR SEMAINE

Stores  
verticaux  
horizontaux  
Toiles  
Voiles  
Dentelles  
Papier peint  
Tapis  
Accessoires  
Rideaux

SERVICE  
DE RÉPARATION

471-3788

ÉCONOMISEZ  
BEAUCOUP  
DE \$\$\$\$



SPÉCIAL  
jusqu'à  
55%  
d'escompte



VERTICAUX

HORIZONTALS



TOILES

STORES  
PLISSÉS



DOUILLETES

TISSUS

1071 Lévis, Lachenaie Près de la S.O.



HEURES D'OUVERTURE  
Lundi, mardi, mercredi 9 h à 17 h  
Jeudi, vendredi 9 h à 21 h  
Samedi, 9 h à 17 h  
dimanche FERMÉ

## Le curé Benoît Saint-Onge quitte Lachenaie



En poste depuis le 1er août 1994, le curé Benoît Saint-Onge (photo de gauche) quittera la paroisse de Lachenaie. L'abbé Yvon Limoges (photo de droite) lui succédera.

En poste depuis le 1er août 1994, le curé Benoît Saint-Onge quittera la paroisse de Lachenaie, le 1er août prochain pour occuper des fonctions similaires à Rosemère et Saint-Eustache. M. Saint-Onge avait relevé avec succès le grand défi de succéder au curé Gérard Boucher, décédé lors d'un tragique accident automobile le 29 janvier 1994.

### Gilles Bordonado

#### Une fête de départ

C'est avec beaucoup de regret que la communauté chrétienne de Saint-Charles-de-Lachenaie a appris le départ de son pasteur. Apprécié pour sa joie de vivre, son dynamisme et son éloquence, M. Saint-Onge manquera à tous, petits et grands, nous écrit un paroissien, au nom des siens. "Merci Benoît pour toutes ces belles années et bonne route pour le futur", ajoute-t-il.

Tous les paroissiens et paroissiennes de Saint-Charles-de-Lachenaie sont d'ailleurs cordialement invités à offrir leurs vœux à M. Saint-Onge lors d'une rencontre à l'église Sait-Charles, le dimanche 21 juin, suite à la messe de 11h. Un léger goûter sera servi pour l'occasion. Bonne chance Benoît !

#### Un enfant du pays...

C'est l'abbé Yvon Limoges qui succédera à M. Saint-Onge à titre de curé de la paroisse Saint-Charles. M. Limoges, fêtera ses 14 ans de prêtrise en août.

Actuellement prêtre de communauté à la paroisse Charles de Foucauld de Lorraine et enseignant en sciences religieuses à l'école secondaire Saint-Sacrement de Terrebonne, M. Limoges est natif de Terrebonne, où il a réalisé ses études du primaire et secondaire. Plusieurs membres de sa famille résident toujours chez nous, dont son père qui vit dans le Vieux-Terrebonne.

M. Limoges, qui a oeuvré à l'occasion à Lachenaie pour "dépanner", a fait ses débuts comme vicaire à Terrebonne, pour poursuivre son oeuvre à Lachute, à Huberdeau et à Weir. Il a aussi poursuivi des projets d'études à Rome.

### Souper, théâtre et danse...

(GB) L'Association Handami qui offre des services aux personnes handicapées et leur famille et le Centre de réadaptation Les Filandières organisent prochainement une soirée, marquée d'un souper-théâtre et d'une danse.

Celle-ci se tiendra le vendredi 19 juin à l'hôtel de ville de Ville-des-Laurentides du 250, 12e avenue de 17h30 à minuit.

Au cours de cette activité de financement, les convives pourront apprécier une pièce de théâtre montée par Maryolen Paquin et interprétée par une troupe formée de personnes handicapées. Le souper sera un spaghetti et Disco Guimond animera la soirée dansante.

Pour prendre part à cette soirée, il en coûte 10 \$ pour les adultes, 6 \$ pour les enfants et étudiants et c'est gratuit pour les 5 ans et moins. Pour en savoir plus, on joint Daniel Charbonneau au 439-2077 ou Nathalie Viens au 831-8214.

### Avis aux mordus de la pétanque...

(GB) Le Club Les Mordus de la pétanque invite tous ses membres et tous les joueurs de pétanque non membres du groupe à participer à un tournoi qui se tiendra le samedi 20 juin.

Cette compétition amicale se déroulera au 840 chemin Pincoirt à Mascouche. Les inscriptions seront prises entre 11h et midi et les parties débuteront à 13h. Il en coûte 5 \$ par participant. Bienvenue à tous !

Pour en savoir plus, on joint Françoise Gamache au 968-0676.

**Terrebonne**  
LINCOLN  
Mercury

ÉCONOMISEZ JUSQU'À  
**8000\$**  
7 JOURS SEULEMENT

**\* PARTEZ EN VACANCES  
A NOS FRAIS  
AVEC TOUT ACHAT OU LOCATION  
D'UN VÉHICULE NEUF OU USAGÉ  
DE 1 000\$ ET PLUS.**

<b>ESCORT</b> 0% 48 m 1.9% 60 m	Terrebonne LINCOLN Mercury	<b>F-150</b> tous les modèles 1.9% 48 m 3.9% 60 m	Terrebonne LINCOLN Mercury
<b>ZX2</b> 0% 48 m 1.9% 60 m	Terrebonne LINCOLN Mercury	<b>WINDSTAR</b> 0% 48 m 1.9% 60 m	Terrebonne LINCOLN Mercury

**\*\* DU JAMAIS VU AU QUÉBEC  
L'ASSURANCE PAYÉE POUR 1 AN**

JEUDI SOIR DE 18H30 À 20H30 LE 18 JUIN,  
VENEZ AVEC VOTRE CAMION (DE TOUTE MARQUE)  
METTRE À L'ÉPREUVE LES NOUVEAUX CAMIONS  
F SUPER DUTY 1999

\*Économie sur taux d'intérêt  
\*\* Sur Escort ou ZX2

1000\$  
DE REMISE AUX  
DIPLOMÉS

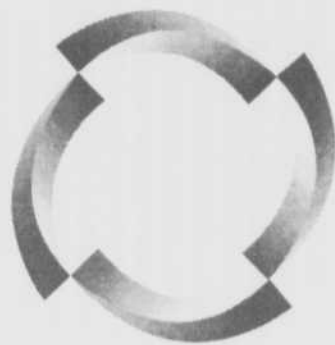
**2730 CHEMIN GASCON  
TERREBONNE 968-9000**



**Vous achetez  
dans la région ?**

**Recherchez ce  
symbole :**

Membre



**C H A M B R E  
DE  
C O M M E R C E  
DE  
T E R R E B O N N E  
L A C H E N A I E**

*Il identifie un commerçant impliqué dans son milieu, digne de confiance et désireux de vous offrir le service que vous recherchez.*

**Pour connaître les marchands-membres  
les plus près de chez vous :**

**471-8779**

**Plus de 350 gens d'affaires, commerçants et  
professionnels à votre service,  
dans tous les domaines.**

**GENS D'AFFAIRES :** Informez-vous des avantages que vous offre le plus grand réseau professionnel de la région, en composant le 471-8779.

Chambre de commerce de Terrebonne / Lachenaie  
1025, Montée Masson, bureau 303  
Lachenaie (Québec)

**Santé et services sociaux**

**8,3 millions de plus en services directs aux lanaudois**

**La Régie régionale de la santé et des services sociaux accueille favorablement l'octroi, pour 1998-1999, d'un budget additionnel de 8,3 millions afin d'accroître les services sociaux et de santé dans la région Lanaudière.**

Ce montant s'inscrit dans le cadre de l'investissement sur trois ans de 385 millions annoncé par le gouvernement, la semaine dernière, pour l'ensemble du réseau québécois de la santé et des services sociaux.

Une partie du budget de 8,3 millions, soit 5,5 millions permettra d'augmenter les ressources de notre territoire qui connaît une forte croissance de sa population. Le gouvernement reconnaît pour Lanaudière qu'un rattrapage s'imposait. Les crédits dans ce volet seront particulièrement consacrés aux services aux jeunes, aux enfants et aux familles. On diminuera, entre autres, les

listes d'attente pour les jeunes en besoin de protection et on augmentera les ressources d'aide et d'hébergement.

Par ailleurs, l'autre part du budget de 8,3 millions, soit 2,8 millions, permettra par exemple de tenir compte du virage ambulatoire, d'augmenter les soins à domicile aux personnes âgées et aux personnes handicapées, d'améliorer le service Info-Santé CLSC et de donner des services accrus aux jeunes, particulièrement au niveau du suicide et des problèmes de toxicomanie ainsi qu'aux personnes ayant des problèmes de santé mentale.

Ces investissements additionnels sont exclusivement alloués en services directs à la population lanaudoise.

La population sera informée, au cours des prochains jours, de la répartition des budgets faite par la Régie régionale.

**Les Heureux Événements  
à Loulou**

Ce service est offert  
gratuitement par

**Revue**



**La prochaine parution des heureux événements à Loulou se fera le 1er juillet prochain.**

\* PRÉPAREZ CETTE SEMAINE PAR GILLES BORDONADO.

**BONNE FÊTE EN RETARD...**

\* Bonne fête à mes deux grands garçons, **MICHEL THERRIEN** (le 5 juin) et **MARCO THERRIEN** (le 9 juin) de leur maman Rita Therrien qui les aime beaucoup. XXX

\* Heureux 8e anniversaire de naissance à **NICOLAS FOUQUET** de Lachenaie le 9 juin, de ton amie Catherine.

\* Joyeuse fête à **SARA BOYER** de Terrebonne qui a eu 11 ans le 15 juin. De tes amies de longue date Mylène et Catherine.

**HEUREUX ÉVÉNEMENTS**

\* Le meilleur des anniversaires à **FRANCINE AYOTTE** de La Plaine, le 17 juin. Bonne fête à ma deuxième maman que j'aime gros comme la terre, de Claudia et merci beaucoup pour ces deux belles années où tu as pris soin de notre fille, de Johanne et Normand. XXXX

\* Joyeux anniversaire à **ROLAND HOGUES** qui a 67 ans le 17 juin, de la part de ton épouse, ainsi que de tous tes enfants et petits enfants. Fais attention à ta santé et prends soin de toi. On t'embrasse fort. XXXX

\* Bonne fête à **CAROLE SAMSON** de Mascouche pour son anniversaire de naissance le 18 juin. De Marie, Florent, Patrick, Geneviève, Alexandra et Roger.

\* Heureux anniversaire le 19 juin à **MANON DOMPIERRE (GUAY)**. De son époux Martin, sa fille Sandy, sa mère Hélène Chartrand, Raoul Laplante et Jean-Paul Chartrand de Mascouche.

\* **GABRIEL OUELLET** fête son 5e anniversaire le 20 juin. Bonne fête mon grand de tes parents et grands-parents.

\* Bon 4e anniversaire à notre petit rayon de soleil, **GABRIEL MARINGER** de Terrebonne, le 20 juin. De papie et mamie. xxx

\* Nos meilleurs voeux à **SHARLIE ANN GAUDETTE** de Mascouche, qui aura 3 ans le 22 juin de la part de tous les membres de ta famille.

\* Heureux anniversaire le 25 juin à **FRANCINE GRENIER** de Mascouche. De Hélène Chartrand, Raoul, Martin, Manon et Sandy.

\* Bonne fête le 30 juin à **JEAN-PAUL CHARTRAND** de Mascouche. De son amie Madeleine Bernier et Gertrude Millette de L'Assomption.

\* Hip ! Hip ! Hourra ! Félicitations à nos vieux mariés, **NICOLE ET JACQUES BEAULIEU** de Mascouche, qui fêtent leur 30e anniversaire de mariage le 24 juin. De vos enfants qui vous aiment, Éric, Martin et Stéphanie. xxx

\* Joyeux anniversaire à **JEAN-FRANÇOIS ROSS** de Lachenaie qui ajoute une deuxième chandelle à son gâteau de fête le 25 juin. De papa, maman et ta petite soeur Marie-Hélène.

\* Un gros merci à **DIANE FORTIN**, agent immobilier de RE/MAX des Mille-Iles, et Roy Aubie, d'avoir réalisé notre rêve, l'achat d'une belle propriété. Diane, tu es la meilleure. Grosses bises de Christine et Raymond.

\* 39 ans, c'est l'âge qu'atteindra **DANIEL BONHOMME** de Mascouche le 27 juin. Que tous tes désirs se réalisent. De papa et maman.

\* **ALEXANDRE GUILBEAULT** de Lachenaie-Ouest fête ses 12 ans le 27 juin. Bonne fête Alex. Continue à faire du bénévolat au comptoir d'entraide. De grand maman et grand papa Dumoulin.

\* **DANIEL GRENIER** de Terrebonne fête son 44e anniversaire le 30 juin. Bon anniversaire de tes trois amours, Renée, Olivier et Philippe. XXX...

**Les deux gagnants d'un repas au McDonald's de Terrebonne ou de La Plaine sont CAROLE SAMSON de Mascouche, qui fêtait son anniversaire le 18 juin et JEAN-FRANÇOIS ROSS de Lachenaie, qui a eu 2 ans le 25 juin.**

**DÉCOUPEZ CE COUPON ET FAIRE PARVENIR À : LES ANNIVERSAIRES LA REVUE**  
231, rue Ste-Marie, Terrebonne J6W 3E4 (S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE \_\_\_\_\_ SI DÉSIRÉ \_\_\_\_\_  
(de l'événement) (ex: 20e anniversaire)

NOM \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_  
(de la personne fêtée)

NOTES \_\_\_\_\_  
(Anecdote, occupation, etc)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE  MARIAGE  NOUVEAU-NÉ

NOM : \_\_\_\_\_ TÉL.: \_\_\_\_\_

*Au coeur de vos heureux événements*

**McDonald's**

**Pour gagner un repas chez Mc Donald's**  
Tous les participants aux "Heureux événements à Loulou" (à l'exclusion des fêtes en retard), peuvent gagner un repas chez Mc Donald's (à Terrebonne ou à La Plaine) par tirage au sort. Le ou la gagnant (e) sera avisé (e) par téléphone et devra venir chercher à La Revue le coupon-repas de Mc Donald's

• À TERREBONNE  
1400 Moody

• À LA PLAINE  
5401 A Laurier

**80**  
SUPERS MAGASINS

...dont un près de chez vous!

# LE MARCHÉ DU STORE

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Etabli depuis 1954

GAGNANT



**STORES VERTICAUX**  
POUR PORTE-PATIO 75" x 84"

**2999**

RAIL DE LUXE GARANTI à VIE!

TOUTES LES AUTRES GRANDEURS FAITES SUR MESURE AUX PLUS BAS PRIX!

- TRINGLE DE LUXE GARANTIE à VIE**  
VERTICAUX en PVC 3 1/2"  
75" x 84" pour porte-patio  
• Blanc ou Ivoire  
• Modèle «Première» **3999**
- TRINGLE DE LUXE GARANTIE à VIE**  
VERTICAUX en PVC 3 1/2"  
75" x 84" pour porte-patio  
• 2 couleurs populaires  
• Modèle «Superior» **4999**
- TRINGLE DE LUXE GARANTIE à VIE**  
VERTICAUX en PVC 3 1/2"  
75" x 84" pour porte-patio  
• 4 belles couleurs  
• Modèle «Oriental» **5999**
- TRINGLE DE LUXE GARANTIE à VIE**  
VERTICAUX en TISSUS 3 1/2"  
75" x 84" pour porte-patio  
• 5 couleurs dernier cri  
• Modèle «Derby» **6999**
- TRINGLE DE LUXE GARANTIE à VIE**  
VERTICAUX en PVC DE LUXE  
75" x 84" pour porte-patio  
• 6 couleurs décoratives  
• Modèle «Dimension» **7999**
- TRINGLE DE LUXE GARANTIE à VIE**  
VERTICAUX en TISSUS 3 1/2"  
75" x 84" pour porte-patio  
• Wow! 10 belles couleurs!  
• Modèle «Taurus» **8999**
- TRINGLE DE LUXE GARANTIE à VIE**  
MINI-VERTICAUX en PVC 2"  
75" x 84" pour porte-patio  
• 6 beaux coloris  
• Modèle «Zoom» **9999**
- TRINGLE DE LUXE GARANTIE à VIE**  
VERTICAUX en TISSUS LUXUEUX  
75" x 84" pour porte-patio  
• 9 couleurs exquises!  
• Modèle «Mayan» **12999**
- TRINGLE DE LUXE GARANTIE à VIE**  
VERTICAUX en PVC LUXUEUX  
75" x 84" pour porte-patio  
• 4 coloris décoratifs  
• Modèle «Murale» **16999**
- TRINGLE DE LUXE GARANTIE à VIE**  
VERTICAUX à ASPECT DENTELLE  
75" x 84" pour porte-patio  
• La beauté de la dentelle sans l'entretien!  
• Modèle «Belle» **19999**

## 20,000 STYLES ET COULEURS!

STORES VERTICAUX • HORIZONTAUX • PLISSÉS • de TOILE!

LE MARCHÉ DU STORE MD ...L'IMBATTABLE du STORE au QUÉBEC!

# PLUS BAS PRIX!

MEILLEURE SÉLECTION, MEILLEURE QUALITÉ... C'EST GARANTIE!

**RABAIS ADDITIONNELS** AU-DELÀ DE NOS BAS, BAS PRIX!

<b>\$5</b> DE RABAIS AVEC ACHAT DE 25\$ ET PLUS	<b>\$20</b> DE RABAIS AVEC ACHAT DE 100\$ ET PLUS	<b>\$50</b> DE RABAIS AVEC ACHAT DE 250\$ ET PLUS	<b>\$100</b> DE RABAIS AVEC ACHAT DE 500\$ ET PLUS
--	--	--	---

EXPIRATION 16 AOÛT • UN SEUL COUPON PAR CLIENT, DOIT ÊTRE PRÉSENTÉ LORS DE L'ACHAT.



## STORES HORIZONTAUX!

**MINI-STORES HORIZONTAUX 1" Camino**  
• Lattes ondulées de vinyle  
• 1ère qualité, sans ajout de plomb  
• Valence intégrée  
• Blanc ou aluâtre

<b>899</b> 23" x 42"	
23" x 48"	23" x 64"
<b>1099</b>	<b>1299</b>
30" x 48"	30" x 64"
<b>1499</b>	<b>1699</b>
37" x 48"	37" x 64"
<b>1899</b>	<b>2099</b>
44" x 48"	44" x 64"
<b>2199</b>	<b>2499</b>
51" x 48"	51" x 64"
<b>2499</b>	<b>2899</b>
58" x 48"	58" x 64"
<b>2899</b>	<b>3299</b>
65" x 48"	65" x 64"
<b>3199</b>	<b>3699</b>
72" x 48"	72" x 64"
<b>3599</b>	<b>3999</b>

**MINI-STORES en ALUMINIUM 1" «Seville»**  
• Aluminium de 1ère qualité!  
• 6 couleurs populaires!  
• Valence double cambrée

<b>1199</b> 18" x 45"	
18" x 45"	18" x 64"
<b>1199</b>	<b>1899</b>
24" x 45"	24" x 64"
<b>1699</b>	<b>2299</b>
27" x 45"	27" x 64"
<b>1799</b>	<b>2299</b>
30" x 45"	30" x 64"
<b>1799</b>	<b>2399</b>
33" x 45"	33" x 64"
<b>2299</b>	<b>2799</b>
36" x 45"	36" x 64"
<b>2399</b>	<b>2799</b>
42" x 45"	42" x 64"
<b>2799</b>	<b>3299</b>
48" x 45"	48" x 64"
<b>3399</b>	<b>3899</b>
54" x 45"	54" x 64"
<b>3899</b>	<b>4399</b>
60" x 45"	60" x 64"
<b>4399</b>	<b>4899</b>
66" x 45"	66" x 64"
<b>4699</b>	<b>5399</b>
72" x 45"	72" x 64"
<b>4799</b>	<b>5499</b>

**STORES de BOIS Natura 2"**  
• 100% bois naturel!  
• 4 couleurs décoratives!

<b>5999</b> 23" x 42"	
23" x 64"	35" x 64"
<b>6999</b>	<b>10899</b>
25" x 64"	36" x 64"
<b>6999</b>	<b>11199</b>
26" x 64"	39" x 64"
<b>7999</b>	<b>12199</b>
27" x 64"	43" x 64"
<b>8399</b>	<b>13399</b>
28" x 64"	46" x 64"
<b>8699</b>	<b>13699</b>
29" x 64"	46" x 64"
<b>8999</b>	<b>14299</b>
30" x 64"	48" x 64"
<b>9299</b>	<b>14899</b>
31" x 64"	52" x 64"
<b>9599</b>	<b>16199</b>
32" x 64"	58" x 64"
<b>9999</b>	<b>17999</b>
34" x 64"	60" x 64"
<b>10599</b>	<b>18699</b>

## STORES de TOILE

**TOILES de FENETRES BLANCHES «Deluxe II»**

	GRANDUR	PREX	PROJECTION
• Épaisseur 3 plis/7 on.	28 1/4" x 58"	<del>14.80</del>	<b>999</b>
	37 1/4" x 70"	<del>14.80</del>	<b>1199</b>
• Rouleau à ressorts haut rendement	27 1/4" x 82"	<del>19.80</del>	<b>1599</b>
	43 1/4" x 70"	<del>22.80</del>	<b>1699</b>
• Lattes de base en bois massif	43 1/4" x 82"	<del>28.50</del>	<b>1999</b>
	49 1/4" x 70"	<del>28.50</del>	<b>1999</b>
	49 1/4" x 82"	<del>30.40</del>	<b>2499</b>
• Supports d'installation compris	55 1/4" x 70"	<del>28.50</del>	<b>2799</b>
	64 1/4" x 70"	<del>37.80</del>	<b>3199</b>
	73 1/4" x 70"	<del>37.80</del>	<b>3299</b>

## STORES PLISSÉS

**STORES PLISSÉS en TISSUS «CAPRICORN»** • 5 couleurs  
\* Fait sur mesure à partir de **2999**

**STORES PLISSÉS en TISSUS «ENTREE»** • 7 couleurs  
\* Fait sur mesure à partir de **3999**

**STORES CELLULAIRES «MEDLEY»** • 6 couleurs  
\* Fait sur mesure à partir de **6999**

**STORES CELLULAIRES «SOLID TONES»** • 36 couleurs  
\* Fait sur mesure à partir de **7999**

**STORES CELLULAIRES «MATINEE»** • 14 couleurs  
\* Fait sur mesure à partir de **9999**

MAINTENANT 75 SUPER MAGASINS ...DONT UN PRÈS DE CHEZ VOUS!

- Succ. No.29 TERREBONNE -  
**900, Des Seigneurs • Tél. 471-4791**  
(près de Moody - voisin au Jean Coutu)

Montréal • Laval • Lanaudière • Montérégie • Estrie • Centre du Québec  
Ville de Québec • Beauce • Saguenay • Outaouais • Ontario • New York  
New Jersey • Virginie • Pennsylvanie • Delaware • Michigan • Maryland

Besoin de stores URGENT?  
STORES FAITS SUR MESURE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ!  
**MÉGA MARCHÉ STORE**  
3500, boul. ST-JOSEPH EST. MONTRÉAL (514) 259-3500  
MAISON MÈRE • IMMENSE CENTRE DE LIQUIDATION



MD Marques déposées de Blinds To Go, Inc.

VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • PAIEMENT DIRECT (INTERAC) • CHÈQUES ACCEPTÉS

# 1673 325 ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION DE TERREBONNE 1998



## ERNEST-SÉRAPHIN MATHIEU

Conseiller municipal en 1902 et 1903

Maire de 1905 à 1915, en 1927 et 1928

ERNEST-SÉRAPHIN MATHIEU est né à Lachenaie le 2 décembre 1861, du mariage de Etienne-Séraphin Mathieu et de Onésime Filiatrault, elle-même fille de Joseph-Paul Filiatrault, notaire. Son grand-père, le major Etienne Mathieu de Lachenaie, fut député de L'Assomption à la législature provinciale.

E.-S.-Mathieu fit ses études classiques au Collège de Montréal, chez les Sulpiciens, de 1874 à 1882, suivit les cours de droit à l'Université Laval (alors à Montréal, rue Saint-Denis), et à l'étude de Papineau, Durand et Marin, notaires à Montréal, jusqu'au 25 mai 1885, alors qu'il fut admis à la pratique du notariat, à Québec, à l'âge de 23 ans.

Peu de temps après, il s'établit à Saint-Bruno, comté de Chambly, puis, le 26 janvier 1887, il se fixait définitivement à Terrebonne.

E.-S.-Mathieu, qui a toujours habité Terrebonne ensuite, aimait à dire combien il fut heureux dans son choix car il avait trouvé exactement ce qu'il avait rêvé pour y passer sa vie: une ville jolie, paisible, située près de la métropole canadienne et, avec une société aimable et distinguée, qui a permis à sa famille d'y vivre heureusement et agréablement.

Il se plaisir à raconter les hauts-faits de Canadiens distingués qui avaient vu le jour à Terrebonne ou qui y avaient passé une partie de leur vie: Sir Adolphe Chapleau, le notaire Gédéon-Mélasippe Prévost, l'honorable Edouard Masson, le Dr Edouard Desjardins, l'honorable Rodrigue Mason, l'honorable Alphonse Desjardins, le sénateur L.-J.-Forget, l'honorable L.O.-Taillon, et autres. Il conservait d'ailleurs dans son étude notariale située alors angle des rues Saint-Pierre et Sainte-Marie, les

photographies de ces notabilités (1).

En 1888, il fut nommé secrétaire-trésorier de la Commission scolaire et, en 1889, il remplit les mêmes fonctions pour la Ville de Terrebonne. Il occupa ces emplois de responsabilité durant 20 années consécutives à la Commission scolaire et durant 12 ans à la municipalité.

D'une grande activité, le notaire Mathieu joignait à l'amour du travail un esprit de suite, d'ordre et de méthode remarquables et, à cela, s'ajoutait une ponctualité en tout, rarement prise en défaut; aussi ses succès dans l'exercice de sa profession qu'il aimait beaucoup, ont été considérables. Ses moments les plus heureux, il les passait à son foyer d'abord, puis à son étude où on le trouvait régulièrement chaque matin à 8 heures.

### Banquier privé à Terrebonne

E.-S.-Mathieu, durant son mandat à la Chambre des notaires, à titre de représentant du district de Terrebonne, en fut le président de la commission des finances. Il a fait partie de l'Association du notariat canadien, section de Terrebonne, et il en fut le président à diverses reprises.

Aux fins d'être utile à ses concitoyens, il établissait en 1892 la première succursale de Terrebonne des Artisans Canadiens-français dont il fut le premier président. En 1893, il fonda le Cercle Saint-Louis de Terrebonne de l'Alliance nationale dont il fut aussi le premier

(1) Ces photos et d'autres documents historiques ont disparu au décès du notaire. On a raconté qu'un héritier a enlevé les photos, les a fait disparaître et vendu les encadrements!

(à suivre)

## La Caisse populaire Desjardins Terrebonne partenaire dans l'île



La Caisse populaire Desjardins Terrebonne s'associe pour une deuxième année à la présentation des *Matinées musicales Desjardins* dans l'île des Moulins pendant la saison estivale.

Le directeur général, M. André Shatskoff (notre photo avec le directeur de l'île, M. André Fontaine) invite les mélomanes à venir le dimanche sur la terrasse de l'ancienne Boulangerie pour assister aux dix représentations de l'été, du 28 juin au 30 août.

## Bazar pour la paroisse : Dieu était avec eux!

"Le bon Dieu est avec nous!" disait une exposante lors du bazar de la paroisse St-Jean-Baptiste, le 30 mai, en parlant du beau temps qui prévalait. De nombreux visiteurs ont sillonné les allées, à la recherche d'aubaines parmi les nombreux kiosques.

L'activité était tenue par la paroisse, afin de financer ses oeuvres. Sur la photo, on reconnaît le prêtre de la communauté Martin Trembaly, la marguillière Raymond Deschamps et Ghislaine Santerre. (Texte et photo : Sébastien Arbour).



Athlète par excellence Bénévole par excellence

3<sup>e</sup> édition Le gala du Griffon d'Or

Administrateur par excellence

Et plus...

Hommage à l'excellence la persévérance l'implication sociale

Vous habitez Terrebonne et vous êtes impliqué dans les sports, les arts et la culture, le milieu communautaire

**INSCRIVEZ-VOUS! EN TOUT 22 CATÉGORIES**

Renseignements: 471-4192 poste 277

Cette année je m'inscris!

Artiste par excellence

Commanditaire par excellence

Projet par excellence



La façade de la résidence du notaire Mathieu rue St-Louis.

148, 25E AVENUE,  
ST-EUSTACHE  
974-0054

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au vendredi : 9h à 21h  
Samedi : 9h à 17h  
Dimanche : 10h à 16h

# PISCINES



1781, chemin Gascon, Terrebonne  
(porte voisine Rest. Vieux Duluth)

961-9760



2 SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

## Le spécialiste en installation

vous offre:

\* Piscine creusée

16' x 32'

6 modèles au Choix

- Trottoir de 3' béton
- Filtration complète
- Échelle
- Marche de 6'
- Éclairage intégré

Photo peut différer

PLUS DE  
10,000  
PISCINES  
INSTALLÉES

Depuis +  
de  
20 ans



139<sup>54</sup>\$  
par mois

NOUS  
GARANTISSONS  
LES MEILLEURS  
PRIX  
DE LA REGION

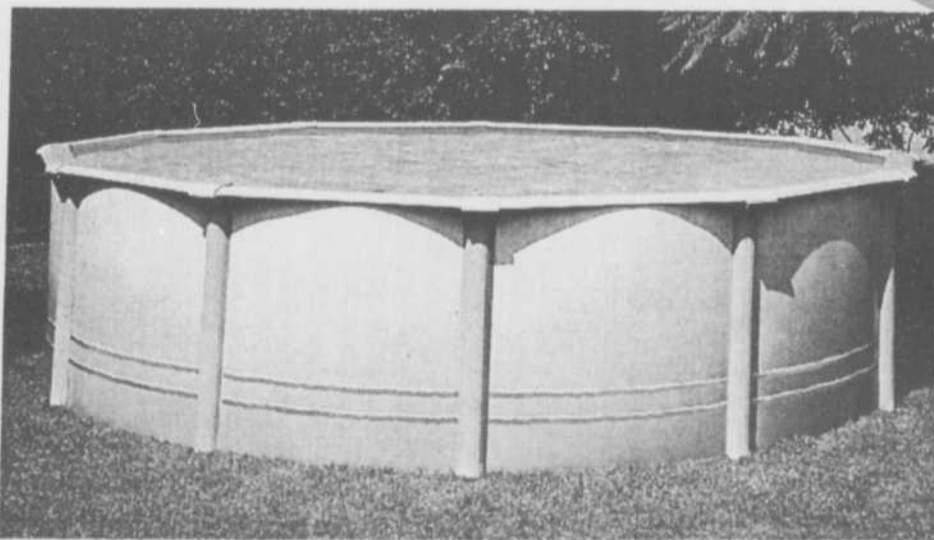
Piscine Hors-terre De Luxe  
toute Équipée - Installée  
Toile de fond motif INCLUS

Filtration révolutionnaire

Changement  
de Toile de  
piscine  
Creusée  
499\$

JUSQU'À 20X40

QT	Grandeur	Prix
7	15 pi	1793\$*
20	18 pi	1893\$*
13	21 pi	2093\$*
15	24 pi	2273\$*
6	27 pi	2533\$*



La petite merveille  
La Coccinelle  
188<sup>99</sup>\$

CREUSÉES • HORS-TERRE VENTE • SERVICE • INSTALLATION 961-9760

APPORTEZ VOTRE POMPE DE  
PISCINE HORS-TERRE OU CREUSÉE,  
NOUS FERONS LA VÉRIFICATION  
AUSSI: ANALYSE D'EAU  
PAR ORDINATEUR  
GRATUITEMENT

- Plus de 100 modèles et grandeurs
- 20 motifs de toile en magasin
- Aucun sous-contractant
- Plan d'implantation de la piscine fait chez le client gratuitement
- Service disponible V.I.P. pour vous rencontrer dans le confort de votre foyer pour l'achat de votre piscine creusée

ACHETEZ MAINTENANT  
POSSIBILITÉ  
1<sup>ER</sup> PAIEMENT 1999

Financement disponible  
sur place

CAISSE  
POPULAIRE

OU FORMULE  
VERVE

\*Photos peuvent différer

# POUR LA FÊTE VENEZ VOIR NOS SPÉ



**Matelas King Kool** Rég.: 27 38

*Spécial* **19<sup>99</sup>**



**Sandaes de sports Aqua Leader** Rég. 30.80\$

*Spécial* **19<sup>99</sup>**



**Hamac en**  
Rég.: 109

*Spécial* **84**



**Bouée "River Rat"** Rég. 29.24\$

*Spécial* **19<sup>99</sup>**



**Chaise Lafuma**  
Disponible dans le vert, marine et blanc uni

*Spécial* **199<sup>99</sup>**



*Spécial* **59<sup>99</sup>**

**Chaise Flottante**



**Sunmaster** Rég. 59.95\$

*Spécial* **49<sup>99</sup>**

Plus de 22 ans à la même adresse  
Votre meilleure garanti

# Piscine Tropic

1715, chemin GASCON, TERREB

# LES PÈRES SPECIALS EN MAGASIN!

en coton  
109 00

99  
+



Leader  
**Aqua  
Leader  
Power Start**  
Rég.: 13.30\$

*Special* **10<sup>97</sup>**



Leader  
**Aqua  
Leader  
Extreme**  
Rég.: 17.10\$

*Special* **13<sup>15</sup>**



Leader  
**Aqua  
Leader  
Triathlete master**  
Rég.: 23.74\$

*Special* **18<sup>26</sup>**

**Balayeuse  
automatique  
pour piscine hors-terre  
Baracuda Ranger**

*Special* **199<sup>99</sup>**

**Balayeuse automatique  
pour creusée  
Baracuda  
Alpha 3**

*Special* **299<sup>99</sup>**

**Ensemble BEKA  
Fonte d'aluminium  
Rég.: 1275\$**

*Special* **975<sup>5</sup>**

Joyeuse  
Fête  
des Pères!

**Pour une eau  
claire et limpide!  
Exigez les  
produits**

**hth**  
DRY CHLORINE



30 kg

*Special* **109<sup>99</sup>**

ans  
resse  
garantie

**HEURES  
D'OUVERTURE:**  
Lundi au vendredi  
9h à 21h  
Samedi: 9h à 17h  
Dimanche: 10h à 16h

**ines  
icara**

REBONNE 471-9903

# Plus de 400 personnes au Gala folklorique de l'AQLF Rive Nord



Les passages des musiciens sur la scène du Centre René-Lévesque étaient entrecoupés de spectacles comme celui de gigue irlandaise présenté par les élèves de Mme Marie-Claude Rousseau. (Photo: Guy Crépeau)

(G.C.) Comme l'an passé, le Gala folklorique de l'AQLF Rive Nord présenté dimanche le 31 mai dernier a connu un très grand succès alors que plus de 400 personnes ont assisté aux prestations de quelque 70 musiciens de talent. Le Gala, sous la présidence d'honneur de M. Marcel Ducharme, a accueilli d'illustres chanteurs et chanteuses de même que des joueurs d'accordéon, d'harmonica et de vio-

lon venus de plusieurs régions du Québec. Ces artistes ont été accompagnés par M. Maurice Beauchamps au clavier, Gilles Landry à la guitare et Romain Chiasson à la basse. M. Maurice Allain, animateur du Gala, a encore une fois fait un excellent travail comme animateur de la journée. Le Gala a été fort apprécié du public, un autre beau succès pour l'AQLF Rive Nord

# Tirage du concours de la Maison des jeunes de Mascouche Une chanceuse vivra une journée de rêve



Sur la photo, côté conducteur, la gagnante M. Huguette Lahoux pose en compagnie de Mme Jacinthe Gauthier (Esthétique Jacinthe Gauthier), Mme Éliette Pelletier, massothérapeute à la Maison Yvonise, de Mme Nathalie Lemieux, coordonnatrice de la Maison des jeunes, du président du conseil d'administration, M. Jean-Pierre Boudreault, et de M. Guy Précourt de Limousine G.P. Côté passager, le gagnant du 2e prix, M. Carol Côté, directeur du Service de la Sécurité publique de Mascouche, et M. Bruno Julien, président de l'Association des pompiers de Mascouche, gagnant du 3e prix du concours. (Photo: Guy Crépeau)

**A l'occasion de sa campagne annuelle de financement, la Maison des jeunes de Mascouche a procédé le 18 mai dernier au tirage de son concours «Gagnez une journée de rêve». Ce concours constituait le deuxième volet de la campagne de financement de l'organisme qui avait précédemment mis sur pied un quillethon.**

### Guy Crépeau

Le hasard a fait de Mme Huguette Lehoux, de Mascouche, l'heureuse gagnante de la journée de rêve. Grâce à la bonne idée de son mari qui a encouragé la Maison des jeunes par l'achat d'un billet, Mme Lehoux aura droit, entre autres, à un séjour de huit heures à la Maison Yvonise de la rue St-Pierre où massage, traitements des mains, du visage et des pieds lui seront prodigués. Mme Lehoux aura également droit à une séance de coiffure et de maquillage, à des fleurs et à l'aller-retour en limousine. Cette journée de rêve est rendue possible grâce à la participation de la Maison Yvonise, du salon d'esthétique Jacinthe Gauthier, de Limousine G.P. et de la

### Boutique Sensation.

#### Les autres gagnants

Deux autres prix étaient rattachés au concours. Le second prix donnait droit à une demi-journée de soins qu'a remporté le directeur de la Sécurité publique de Mascouche, M. Carol Côté. L'association des pompiers de Mascouche a pour sa part gagné le troisième prix, soit des soins d'électrolyse.

#### Aider à la permanence de la Maison des Jeunes

Ce concours dont les billets étaient vendus par des usagers de l'organisme et des bénévoles a permis à la Maison des Jeunes de renflouer ses coffres d'un montant de 1 200 \$. Cette somme, comme celles rapportées par les autres volets de la campagne de financement, permettra d'assurer une permanence au niveau de son Service d'animation. Alors que le troisième volet de la campagne consistait en un tirage de tours d'avion à l'aéroport de Mascouche, le quatrième volet, dont le tirage aura lieu à la fête des pères, permettra à l'heureux gagnant d'aller passer un week-end à la pourvoirie de Val Limoge. Les billets sont présentement en vente.

## Comptoir d'Entraide de Terrebonne

# Spécial "sac vert"

Le Comptoir d'Entraide de Terrebonne, situé au 124 rue St-Joseph à Terrebonne (471-1067), annonce son spécial "sac vert" à 10\$ pour le jeudi 18, vendredi 19 juin et le samedi avant-midi 20 juin.

Il y aura vente de jouets d'été jeudi et

vendredi, 25 et 26 juin.

Veuillez prendre note que du 24 juin au 7 septembre nous aurons un horaire d'ouverture d'été soit, du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h à 16h, nous serons fermés le samedi matin.

# QUI S'ASSEMBLE SE RESSEMBLE

## VENTE & SERVICE



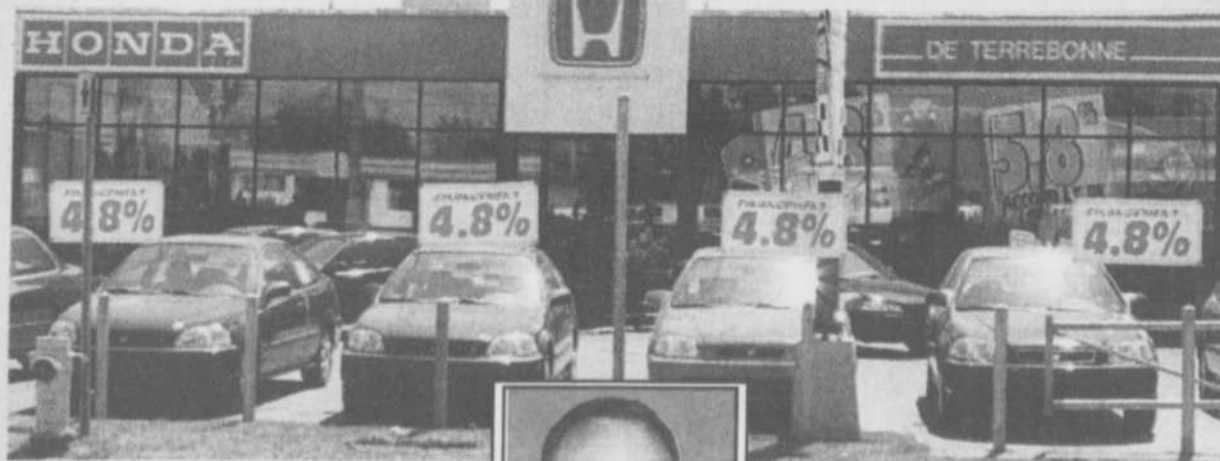
Robert Brouillette  
Conseiller



Etienne Alcaraz  
Conseiller



Serge Fortier  
Conseiller



Michel Alcaraz  
Directeur des Ventes



Sylvain Corbeil  
Conseiller



Richard Pelletier  
Conseiller



Dany Gagnon  
Conseiller

# HONDA de TERREBONNE



2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE (514) 477-0555 • 331-0555



# SPORTS ET LOISIRS

Coupe Norco Gript Shift

## Une forte participation des coureurs à la 1re étape de la coupe Norco Gript Shift



Les participants étaient nombreux à cette première épreuve de la Coupe Norco Gript Shift. (Photo: Guy Crépeau)

Mercredi dernier, quelque 206 participants prenaient le départ de la 1re étape de la Coupe Norco Gript Shift, une compétition cycliste régionale qui en est cette année à sa 9e édition.

### Guy Crépeau

À notre arrivée vers 19 h sur le site de la Côte Boisée de Terrebonne, l'organisateur Daniel St-Denis jubilait devant le nombre impressionnant de participants dans les 18 catégories de l'épreuve. «T'as vu le nombre de coureurs ? Et c'est comme ça depuis le début des inscriptions, ça ne dérouge pas. J'en ai le frisson !» mentionnait le sympathique organisateur.

Les coureurs, hommes et femmes, étaient effectivement fort nombreux et anxieux de prendre le départ. Cette année, un nouveau circuit les attendait avec des couloirs et des corridors élargis permettant un plus grand nombre de cyclistes et une meilleure sécurité.

### Les résultats

Chez les Senior Élite Homme (21km), Mario Paradis a terminé au premier rang avec un temps de 44:25, suivi de Patrick St-Onge et de Ian Basta.

Éric Wiseman, a pour sa part triomphé dans la catégorie Senior Expert Homme fort d'un chrono de 47:54. Warren Stein l'a suivi d'une seconde au fil d'arrivée et Benoît Dusseault a terminé troisième avec un temps de 48:11.

Dans la catégorie Seniors Élite Femme,



L'athlète Emilie Mondor a participé à l'épreuve dans la catégorie Senior sport Femme, épreuve qu'elle a d'ailleurs remportée. (Photo: Guy Crépeau)

Anne-Marie Dozoi a mérité la première place (47:27), Marie-Soleil Lebeau a terminé 2e (46:55) et Suzan Cox, 3e (47:54).

Jean Philippe-Provost (39:14), Théo Van Brabant (40:28) et Jean-Christophe St-Marc (42:25) ont été les gagnants dans la catégorie Junior Élite Homme.

Enfin, dans la catégorie Seniors Sports Femmes, Emilie Mondor a gagné l'épreuve avec un temps de 39:25, distançant sa plus proche rivale Sophie Fournier d'un écart de 4:46. Valérie Champagne a pris la troisième place avec un chrono de 44:26.

La prochaine épreuve a lieu ce soir le 17 juin à 19 h à la Côte Boisée.



ÉTABLI DEPUIS  
1978

Du 16 au 30 juin

## Clinique du Diamant

**\* GRATUIT**

Pendant que vous attendez  
valeur de 32\$

Apportez-nous vos bagues à  
diamants ou vos alliances,  
nous procéderons :

- Vérification des griffes et du sertissage
- Nettoyage complet
- Évaluation écrite

**SUR PLACE**

## Bijouterie D.L.

546 MASSON,  
TERREBONNE  
964-4104



La SEULE  
à vous garantir  
ses prix



Pierre Gatien  
Directeur des ventes



Vivianne Morin  
Directrice Développement  
Marketing

Une équipe d'action à  
l'écoute de vos besoins

40 ans le **ardent**  
**REVUE**

Confiance  
Dynamisme  
Professionalisme



Paul Laverdière  
Représentant



Jocelyne Fontaine  
Représentante



Marguerite Lachapelle  
Représentante



Francine Genest  
Représentante



Yves Chamberland  
Représentant



Hélène Paradis  
Représentante



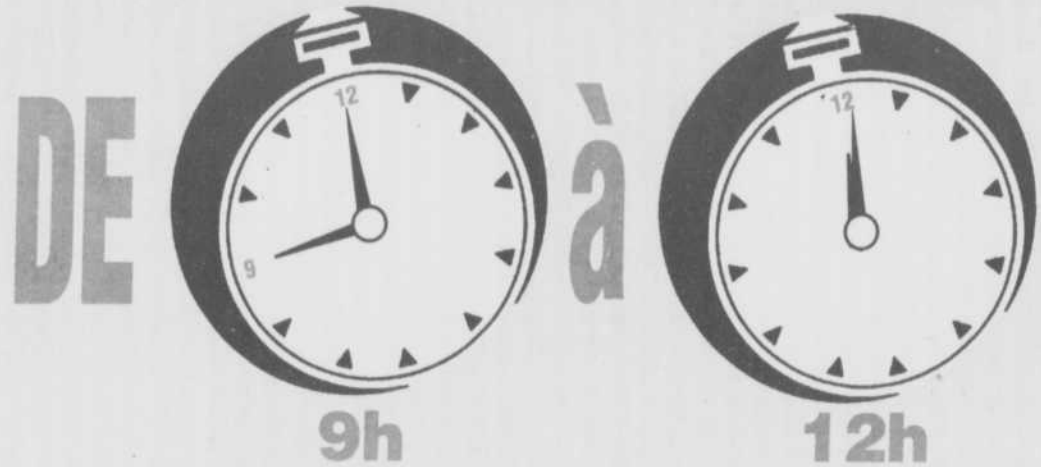
C'est bientôt la...

# Yé ! JOURNÉE SÉCURITÉ CYCLISTE

Le

JUIN 1998						
D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

20 JUIN 1998



9h

12h

## du \*Club Optimiste de Terrebonne

Je me rends à



**Programme de ma journée**

- 9h - Je m'inscris à l'école de l'Étincelle
- Je fais inspecter mon vélo
- Je participe à la parade jusqu'à l'école de la Sablière
- J'écoute la conférence d'un policier-éducateur

**TIRAGE DES BICYCLETTES ET DES CADEAUX**

**DÎNER AUX HOT-DOG**

### NOMBREUX PRIX À GAGNER



(vélo de garçon)

(bicyclette fille)

GRACIEUSEMENT DE **BICYCLES ST-JOSEPH**  
1262, ch. Gascon Terrebonne



(casques de sécurité)



(casquettes brodées)

et plusieurs autres



**En cas (de pluie)** 

**L'ACTIVITÉ A LIEU QUAND MEME**  
(portez des vêtements appropriés)

(ENFANTS DE 6 À 12 ANS)  
-en bas de 6 ans accompagné d'un parent

# La jeune athlète Émilie Mondor invitée à signer le livre d'Or de Mascouche



Émilie Mondor signe le livre d'Or de la Municipalité en compagnie de Mme Diane Beudet, conseillère municipale et présidente du Comité consultatif des loisirs et de la culture, du maire-suppléant, M. Serge Hamelin, et de M. Bruno Bellerose, directeur du Service des loisirs de Mascouche. La jeune athlète a également accepté une plaque honorifique que lui a remis M. Hamelin au nom de la Ville. (Photo: Guy Crépeau)

La Mascouchoise Émilie Mondor, une brillante jeune athlète âgée de 16 ans qui figure parmi l'élite mondiale du Cross-country, a été invitée mardi le 9 juin dernier à une cérémonie au cours de laquelle on l'a invitée à signer le livre d'Or de la Municipalité.

## Guy Crépeau

Ce n'est pas tous les jours que l'on voit une si jeune personnalité être invitée à apposer sa signature dans le livre d'Or, un honneur réservé à de prestigieux invités. Pourtant, à la lumière des performances d'Émilie Mondor, on comprend aisément le geste posé par la Municipalité, honorée de la compter parmi ses résidents.

### Tout un palmarès

En 1996, au Championnat Provincial Civil, Émilie est médaillée d'argent aux 800, 1200 et 2000 mètres, catégorie cadette. Elle remporte aussi l'argent au 3000 mètres et au relais medley des Jeux de la Légion (Championnat Canadien 17 ans et moins).

### Une année extraordinaire

En 1997, au Championnat Provincial Civil, elle remporte l'or au 400 mètres et l'argent au 1500 et au 3000 mètres. Membre de la délégation québécoise qui affronte l'Ontario en février, elle est médaillée d'argent au 3000 mètres.

Émilie participe ensuite au Championnat Provincial scolaire dans les épreuves de 1500 et 3000 mètres, remporte l'or et réalise deux nouveaux records québécois scolaires.

La prochaine compétition l'amène au Championnat Provincial Civil où elle coiffe au fil d'arrivée les autres participantes du 800, du 1500, et du 3000 mètres.

Arrivent les Jeux du Québec où elle remporte l'or en catégorie juvénile aux 800, 1500 et 3000 mètres et réalise trois nouveaux records québécois.

Elle retourne au Jeux de la Légion y cueillir cette fois l'or au 3000 mètres, termine à ,099 seconde du record canadien et remporte l'argent aux 800 et 1500 mètres de même qu'au relais medley.

Émilie Mondor a également remporté au cours des deux dernières années, le 5km ouvert du Maski-Courons International de Saint-Gabriel-de-Brandon et a terminé 1re chez les femmes au 3km de la compétition Rosemère en Santé et 2e parmi tous les participants. Elle termine 1re chez les femmes à la compétition du 5 km New Balance du parc Lafontaine et 5e parmi tous les coureurs.

Enfin, participant en mars dernier au Championnat du monde junior de Cross-Country à Marrakech au Maroc, elle se classe 10e parmi toutes les coureuses.



# LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par **Robert Gareau** astrologue (514) 521-9687



**Bélier**  
21 mars - 20 avril

Tout ira très vite pour vous. Et vous saurez tirer parti de tout ce qui peut se présenter d'avantageux. Vous aurez parfois des intuitions fulgurantes et vous saurez diriger votre action brillamment. Vous vivrez une aventure curieuse, bizarre, en rapport avec l'occultisme, le psychisme. Vos dogmes en chancelleront.



**Taureau**  
21 avril - 20 mai

Vous en avez assez de courir, vous laissez le stress aux autres. En étant plus tranquille, attentif, vous pourriez enfin voir des choses que vous auriez ignoré autrement. Vous pourriez voir votre parcours de combattant, votre évolution dans son intégralité. Vous commencez à vivre une libération.



**Gémeaux**  
21 mai - 21 juin

Si vous avez l'impression de vous laisser aller au gré des événements, vous mettez un terme à cette situation. Vous pourriez formuler des plans pour l'avenir. Même si c'est pour le long terme. Au moins aurez vous une étoile sur laquelle vous diriger, rêver. Et vous donnerez du sens à votre vie.



**Cancer**  
22 juin - 22 juillet

On vous donnera plus de responsabilités au travail. Et vous trouverez le moyen de relever ces défis avec aisance. De bonnes choses se préparent pour vous au travail et de grands espoirs sont permis. Vous pourriez prendre conscience du fait que des gens vous en demandent beaucoup trop.



**Lion**  
23 juillet - 23 août

Vous avez une vision du monde qui vous permettra de mieux comprendre les choses de la vie. Tout en relativisant l'importance de petites histoires sans conséquences. Des idées de voyage flottent dans l'air, vous pourriez partir sur un coup de tête, loin, très loin. Pour faire des découvertes extraordinaires.



**Vierge**  
24 août - 23 sept.

Vous pourriez bouger significativement du côté des finances. Et ça pourrait améliorer grandement votre marge de manoeuvre. Assez pour faire quelques plans. Vous serez plus à l'écoute de vos émotions, vos sentiments. Vous pourriez réaliser quelques vérités ainsi. Vous ferez quelques rêves.



**Balance**  
24 sept. - 23 oct.

Vous risquez d'avoir du mal à vous reconnaître dans vos relations. Peut-être essayez vous d'envoyer quelques messages inconsciemment. Ou encore, vous ne voulez plus vivre le même type de rapports. Le fait est que vous changez un peu. On pourrait vous faire des invitations incroyables.



**Scorpion**  
24 oct. - 22 nov.

Vous prenez plus à coeur l'état de votre santé. Vous pourriez prendre conscience de l'effet néfaste de certains abus que vous commettez. Ménagez votre monture si vous voulez faire durer votre voyage. Vous pourriez avoir d'excellentes nouvelles du travail. Les choses commencent à débloquer.



**Sagittaire**  
23 nov. - 21 déc.

Un peu de temps pour vos loisirs serait souhaitable. En mettant de côté vos pré-occupations habituelles, vous arriverez à vous ressourcer et voir plus facilement où vous en êtes. De belles histoires se préparent pour vous affectivement. Vous n'avez qu'à attendre, tout ira pour le mieux.



**Capricorne**  
22 déc. - 20 janv.

Vous apprécierez au plus haut point le climat de farniente de l'été. Vous prenez le temps de sentir les choses. Vous aurez du plaisir à effectuer les petits travaux du quotidien puisque vous vous donnez le temps de bien les faire, tout est plus relaxe, moins dramatique. Vous aurez de la belle visite.



**Verseau**  
21 janv. - 18 fév.

Vous ferez de drôles de rencontres où tout vous surprendra. Vous pourriez avoir des échanges complètement tordus, mais vous en apprendrez de toutes les couleurs à cette occasion. Vous recevrez quand même une nouvelle très importante qui pourrait changer votre environnement ultérieurement.



**Poissons**  
19 fév. - 20 mars

Vous pourriez découvrir des trésors là où vous perceviez des limites, des contingences. Votre perception de la réalité s'altère juste assez pour voir un peu plus de lumière. Votre confiance grandit. Pour vous-même, les autres et aussi pour la générosité de la vie. La Providence veille sur vous.

Cette semaine, la Lune transite ra dans les signes suivants: **Verseau, Poissons, Bélier et Taureau. Dernière lunaison du printemps, celle-ci annonce l'été, le triomphe de la lumière.**



# Joane Guilbault A.D.E.Q.

## SOINS PROFESSIONNELS

- Soin du visage
- Maquillage permanent
- Épilation à la cire chaude & tiède
- Électrolyse par ordinateur

Sur rendez-vous  
(450) 964-5064

45<sup>e</sup> anniversaire  
Ça se fête!



Salon de coiffure  
**Fema**  
Elle et Lui

Venez nous voir

508, rue St-Louis, Terrebonne 471-1950

Profitez du Spécial 45<sup>e</sup> anniversaire:

- 1 permanente valeur de 55\$ pour **45\$**
- 1 produit ISO gratuit valeur de 10.95\$
- épilation gratuite valeur de 7\$

Valide jusqu'au 25 juillet 1998.

**TOUT L'ÉTÉ**  
Cherchez l'été  
**Les Femmes Collin**  
Présente  
La Revue Musicale

**DANCE SING**

- ★ 8 Artistes sur scène (Chanteurs/Danseurs/Musiciens)
- ★ Mise en Scène & Chorégraphies: Sophie Nolet
- ★ Plus de 200 costumes d'époques

Cancan • Charleston • Boogie • Tap Dance  
• Show girls • Shaft shoe • Broadway  
• Jive • Triple swing • Rock & Roll • GoGo  
• Disco • Lambada • Dirty Dancing  
• Jazz-Funky • Street Rap • Hip-Hop  
• Rave • Stomping • River Dance...

Réservations 1-800-230-6105  
(450) 839-6105

Forfaits Théâtre  
Souper Spectacle - 17h30  
Spectacle - 20h30

VISA, M.C., PRENEZ L'AM, EX

TOUS LES MERCREDIS & SAMEDIS DE L'ÉTÉ  
DU 27 JUIN AU 29 AOÛT 1998  
(représentations supplémentaires disponibles pour groupes)

**La Revue 964-4444**

POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES



RIEN À  
PAYER AVANT  
**LAN**

Prévoyez maintenant  
N'attendez pas la cohue  
de l'automne

**Pacific  
ENERGY**

Programme offert moyennant un léger supplément

L'ALTERNATIVE  
Qualité supérieure. Valeur remarquable.

PLUS DE  
**70**  
MODÈLES EN  
MAGASIN  
dont 17  
fonctionnels

TEL  
QU'EXIGÉ  
PAR LES  
ASSURANCES

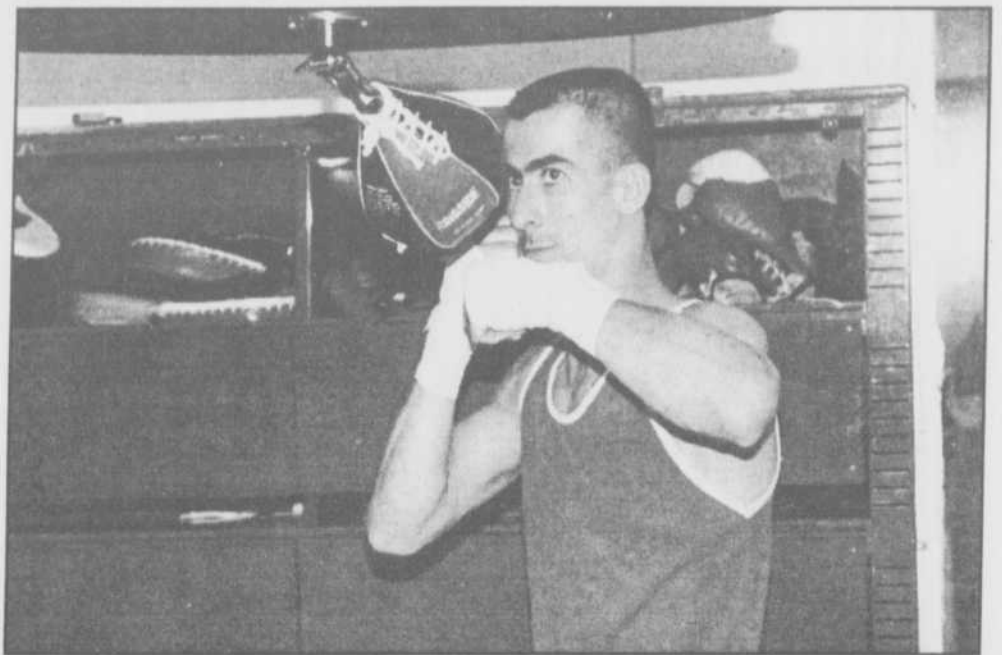
2100° degré



VENTE • INSTALLATION • POÊLES • CHEMINÉES  
5 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR!

694 Boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-2054

# Danny Mousseau est forcé de jouer de prudence...



Le Lachenois Danny Mousseau a dû déclarer forfait pour la finale du championnat québécois de boxe des Gants d'argent qui se tenait les 30 et 31 mai dernier à cause d'une grave blessure au pouce. En se méritant la médaille d'argent, il a cependant prouvé qu'il est une force montante de la boxe québécoise.

**Blessé à un pouce, le boxeur Danny Mousseau de Lachenaie a dû déclarer forfait pour la finale du championnat québécois des Gants d'argent qui se tenait les 30 et 31 mai dernier.**

### Gilles Bordonado

En effet, Mousseau, dont le pouce était encore très enflé malgré le fait que plusieurs semaines se soient passées depuis son dernier combat, aurait pris un risque important pour sa carrière en blessant de façon plus importante son doigt.

Ferblantier de métier, Danny aurait pu

mettre en péril son gagne-pain. La boxe, c'est bien beau, mais il faut aussi gagner sa vie... En accédant à la finale des gants d'argent, Danny avait de toute façon prouvé qu'il était de calibre pour se frotter aux meilleurs. A part l'expérience acquise et la possibilité de remporter un titre bien hypothétique puisqu'il est blessé, Danny n'avait rien à prouver à cette compétition.

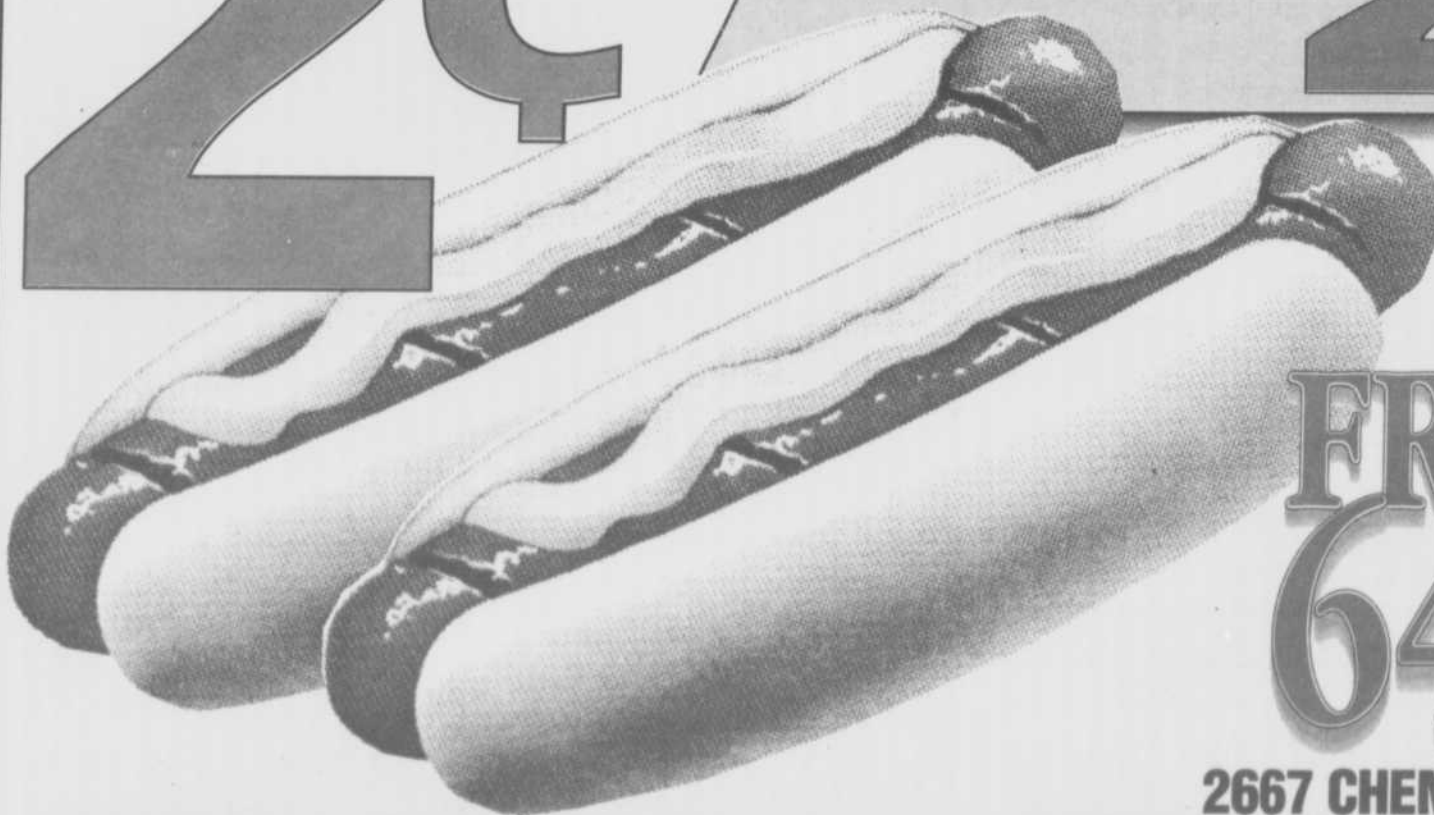
Danny Mousseau a cependant confirmé qu'il poursuivrait l'entraînement cet été à un rythme régulier et reprendra sérieusement le collier à l'automne en préparation, entre autres, des gants dorés, cette fois. Ses adversaires n'ont qu'à bien se tenir...

ON FÊTE NOTRE **2<sup>e</sup>** ANNIVERSAIRE

**2¢**

Le **2<sup>e</sup> HOT DOG** (vapeur)  
pour **2¢**

\* À l'achat du premier à prix régulier



**FRITERIE  
640** 

2667 CHEMIN GASCON • COIN AUT. 640

Valide du Jeudi **18** Vendredi **19** Samedi **20** Dimanche **21 JUIN**

# La saison est lancée...



Pour souligner son 10e anniversaire, la Ligue de soccer adulte de Terrebonne a souligné l'apport de plusieurs de ses administrateurs présents et passés le 7 juin. On reconnaît ici Richard Potvin, Jean-Luc Vergneau, Warren Pelletier, le maire Jean-Marc Robitaille, Claire Chalifoux, Françoise Gosselin, la conseillère Marie-Josée Beaupré, Eric Giret et Paul Lefebvre. Seul M. Gerry Perry, président actuel, manquait exceptionnellement à l'appel. (photo: Gilles Bordonado)

La Ligue de soccer adulte de Terrebonne a officiellement lancé sa 10e saison le 7 juin dernier alors que le maire Jean-Marc Robitaille a été invité à botter le ballon inaugural.

## Gilles Bordonado

### On honore des pionniers

Quelque 108 joueurs et joueuses sont membres de la Ligue. Ils font partie de huit équipes qui compétitionnent de façon amicale tous les dimanches soir de l'été sur quatre terrains de soccer à sept joueurs du parc Vaillant. Offrant un beau calibre de jeu, la Ligue organise également plusieurs parties à 11 pour les amateurs de ce sport.

Tout juste avant le botté inaugural, la Ligue a honoré plusieurs anciens et actuels administrateurs qui ont marqué les 10 ans d'histoire.

Parmi ceux-ci, soulignons les noms de Claire Chalifoux, Jean-Luc Vergneau, Françoise Gosselin, Paul Lefebvre, ainsi que les actuels administrateurs de la Ligue, le président Gerry Perry et le vice-président Eric Giret, qui est présent depuis les débuts de la Ligue.

Du nombre, on retrouve également les entraîneurs Warren Pelletier, Richard Potvin et Gerry Perry, qui dirigent trois formations

cet été. Les autres instructeurs en 1998 sont Karine Lapointe, Guylène Brunet, Lucie Lalonge, Serge Paquette et Jean-Paul Dufour.

Pour marquer le 10e anniversaire de la Ligue et le 325e anniversaire de Terrebonne, la LSAT organise un grand tournoi de soccer les 15 et 16 août au Parc Angora. La saison estivale, lancée le 17 mai, se terminera le 6 septembre.

### Une nouvelle équipe sénior

La Ligue de soccer adulte de Terrebonne accueille cet été, l'ancienne formation des Barons de Mascouche, qui jouent dans la très compétitive Division d'honneur Laval/Laurentides/Lanaudière de la Fédération québécoise de soccer.

La formation qui porte désormais la dénomination des Seigneurs de Terrebonne, joue ses parties locales au parc Angora. L'équipe est commanditée par Grenier Automobile. L'équipe, formée principalement de joueurs de Terrebonne, Lachenaie et Mascouche, est l'une des puissantes de la Division d'honneur. L'équipe championne de cette ligue a l'opportunité de passer à la Ligue de soccer élite du Québec. Avec l'ajout de la vingtaine de porte-couleurs des Seigneurs, la Ligue compte un nombre record de près de 130 joueurs.



C'est le maire Jean-Marc Robitaille qui a procédé au botté inaugural de la 10e saison de la Ligue de soccer adulte de Terrebonne. (photo: Gilles Bordonado)

# Le judoka de l'année à Lachenaie

Le Club de Judo de Lachenaie, qui en est à sa 10e année d'existence, présentait son dîner annuel le 6 juin à l'école Bernard-Corbin. Fort de 75 membres le dynamique club sportif remettait du même coup ses nombreux trophées et mentions.

Tout au cours de l'année d'activités 97-98, plusieurs membres ont récolté les honneurs lors de diverses compétitions, notamment lors du Défi Lachenaie 1997, une nouvelle compétition dont le notre club local était l'hôte.

Enfin, deux membres du club, Maxime Labarre et Emille-Claude Leroux ont même décroché le titre de champions provinciaux.

Sur la photo, on aperçoit le judoka de l'année, Martin Bergeron, recevant le trophée Julien-Pierre Leroux des mains de son prédécesseur Pascal Mayrand et de la conseillère municipale Danielle Byles. (Photo : Sébastien Arbour)



## Tournoi de soccer inter-école

# L'école des Rives remporte l'édition 1998



Les joutes de l'édition 1998 du tournoi inter-école des Moulins ont été âprement disputées. (Photo: Guy Crépeau)

Mardi le 26 mai dernier, les élèves de cinq écoles secondaires de la région des Moulins s'affrontaient au parc Dumais de Lachenaie à l'occasion d'une autre édition du tournoi de soccer inter-école. Au terme de quatre joutes âprement disputées, l'école hôte du tournoi a remporté le titre tant chez les filles que chez les garçons et a devancé ses consœurs au cumulatif des points.

## Guy Crépeau

Le tournoi de soccer inter-école des Moulins a lieu chaque année depuis 1988. Le projet, instauré par les éducateurs physiques des écoles secondaires, présente un tournoi annuel mettant aux prises des élèves du Groupe option éducation physique. Les étudiants de 1er secondaire disputent un tournoi de soccer, ceux de 2e secondaire, un tournoi de badminton, alors que le volley-ball est à l'honneur chez le 3e secondaire. Cette année, cinq écoles, soit des Rives, Armand-Corbeil, Léopold-Gravel, Le Préluce et Trois-Saisons se disputaient l'enjeu du tournoi de soccer. Il s'agissait d'une toute première présence au tournoi pour l'école Armand-Corbeil qui remplaçait en quelque sorte l'école de l'Odyssee de La Plaine, absente pour cette édition.

### Selon les goûts de chacun

Chaque année, en septembre, les éducateurs physiques se partagent la tâche d'organiser les tournois selon leurs goûts particuliers. C'est ainsi que M. Michel Lévesque, éducateur physique à l'école des Rives de Lachenaie, manifestait son désir d'organiser l'édition 1998 du tournoi de soccer. «J'ai toujours adoré le soccer, aussi cela ne représente-t-il pas pour moi une tâche trop «douloureuse». J'en suis d'ailleurs à ma cinquième édition» mentionne le prof.

### Une édition spéciale

1998 aura d'ailleurs été une édition spéciale puisque pour la première fois depuis la présentation de l'événement, le tournoi a reçu une subvention de 500 \$ de la Fondation du sport et des arts scolaires des Moulins dont le président honoraire est l'illustre commentateur Rodger Brulotte. «Cette somme nous a permis de faire les choses différemment. Ainsi, chaque équipe a reçu cette année une photo-souvenir de sa parti-

icipation au tournoi 1998 (grâce au bon travail des photographes-étudiants Patrick Martin et William Sanche). Chaque participant a été invité à un dîner aux hot dogs et nous avons pu payer les arbitres qui officient lors du tournoi», souligne Michel Lévesque qui n'a pas oublié de souligner l'excellent boulot accompli par les étudiants de l'option éducation physique du 3e secondaire, qui ont mis la main à la pâte lors du tournoi de soccer, en prenant à leur compte plusieurs tâches relatives aux compétitions et en s'occupant de plus du dîner aux hot dogs. Michel Lévesque nous avouait qu'il passera le flambeau l'an prochain à un autre éducateur physique. Le prof, qui semble fort apprécié des élèves, quitte l'an prochain pour aller enseigner l'art du sport aux élèves de l'école de l'Odyssee.

**Joël Quevillon**  
Conseiller en vente et location

**Terrebonne**  
LINCOLN MERCURY  
**Lachenaie**  
2730 Chemin Gascon  
Terrebonne  
968-9000

**mini putt**  
Terrebonne  
"UN SPORT POUR TOUTE LA FAMILLE"

**Économisez 1.00\$**

SUR UNE PARTIE AU PRIX RÉGULIER  
Non monnaie, un coupon par personne. Ne peut être combiné. Coupon original obligatoire, photocopie refusée.  
Aucune date d'expiration

Terrebonne:  
4525 boul. de Hauteville  
492-3313

**MUSIQUE COUNTRY**  
tous les samedis soir dès 22 h

**GRATUIT** Bière en fût  
de 21h @ 22h  
pour les dames

**Spécial St-Jean le 23 juin**  
Musique et danse

**BAR LE STEP**  
MUSIQUE - CASINO - BILLARD  
210, Côte Terrebonne  
965-0216

**ÉquiSpec**  
COURS  
D'ÉQUITATION

- Cours d'équitation pour cavalier débutant
- Attention particulière aux enfants
- Manège intérieur et extérieur
- Sur place ou à domicile

964-4899

## Elvis Luis prend de l'expérience...



Vice-champion canadien, le Terrebonnien Elvis Luis a connu une Coupe du monde assez difficile à Stuttgart en Allemagne. Il n'a pu s'imposer contre un géant danois, Zacharias Asidah, qui a remporté la médaille d'argent aux derniers championnats du monde. On le voit avec ce dernier et un compétiteur cubain, Juan A. Escobar.

Le Terrebonnien Elvis Luis a connu une Coupe du monde pour le moins exigeante. D'entrée de jeu, le vice-champion canadien de taekwondo a eu la difficile tâche de remporter la victoire contre un Danois qui a remporté la médaille d'argent aux derniers championnats du monde.

### Gilles Bordonado

Cette tranche de la Coupe du monde se déroulait du 1er au 8 juin à Stuttgart en Allemagne. Elvis Luis a donc rencontré un Danois, Zacharias Asidah, inscrit comme lui dans la catégorie de 183 livres et moins. Ce dernier mesurait 6 pieds 5 pouces, contre 5'7" pour Elvis, une différence de taille fort impressionnante. Elvis a perdu le combat par 3 à 0.

"Contre le Danois, j'ai employé une mauvaise tactique. J'ai été surpris par sa taille. J'ai été très offensif et pas assez patient. Ce fut une belle expérience. Je dois avouer que je ne m'attendais pas à un calibre aussi élevé", mentionnera le Terrebonnien.

"Le taekwondo est considéré comme l'art martial numéro 1 en Europe. La grande majorité des participants sont des athlètes

payés par des clubs. Ce sont des professionnels qui se consacrent uniquement au taekwondo. Leur emploi, c'est de faire du sport. Ils s'entraînent à temps plein.", confiera Elvis, un employé de Bell Hélicoptère qui donne des cours le soir et le samedi à son école de taekwondo de Mascouche.

"Certains athlète des Philippines, de l'Égypte et de Corée s'étaient fait promettre une maison ou des bourses de 200 000 \$ s'ils remportaient une médaille d'or. Disons que leur motivation est extrême", ajoutera Elvis, qui a dû s'en remettre au soutien généreux de multiples commanditaires pour vivre cette Coupe du monde.

Des 16 compétiteurs canadiens, 8 gars et 8 filles, aucun n'est monté sur le podium: "Mais personne ne s'est fait sortir facilement. On s'est tous bien battus", ajoutera Elvis.

Pour lui, cette expérience fut une grande source de motivation. Il a pu étudier les styles employés par son adversaire et d'autres compétiteurs des quatre coins de la planète. Il entend bien prendre part à d'autres compétitions internationales et vise, plus que jamais, une participation aux prochains Jeux olympiques.

## Un premier tournoi couronné de succès...



Près de 125 personnes, dont 94 joueurs, des gens d'affaires de la région, M. Yves Blais, député de Masson, des députés du Bloc québécois, dont le chef du parti, M. Gilles Duceppe, ainsi que des maires et élus municipaux, ont participé à la première édition du tournoi de golf annuel du député fédéral de Repentigny, M. Benoît Sauvageau.

Ce tournoi se déroulait le jeudi 21 mai au centre de golf Le Versant de Terrebonne. Ce tournoi au profit du Bloc a mis en présence des gens de divers milieux du comté et a permis aux participants d'échanger dans une atmosphère conviviale. Très satisfait du niveau de participation, M. Sauvageau songerait, pour les prochains tournois, à une nouvelle formule, qui permettrait de venir en aide à des organismes du comté.

On reconnaît ici deux quatuors participant à ce tournoi. Le premier est formé de Georges Robinson, Benoît Sauvageau, Michel Durand et Yvon Thouin, et le second de Louis Plamondon, Daniel Bélec, Réjean Poissant et Daniel Vaillancourt.



## Un 10e tournoi annuel

Le Regroupement de balle-molle mineur de Terrebonne fête un anniversaire peu ordinaire cette année. En effet, le groupe organisera les vendredis 26, samedi 27 et dimanche 28 juin, la 10e édition de son tournoi de balle-molle annuel.

### Gilles Bordonado

Comme c'est le cas depuis ses débuts, le tournoi sera joué aux divers terrains du parc Vaillant à Terrebonne. Cinq catégories seront représentées, soit les atomes, les mous-

tiques, les cadettes et les midjets. Toutes les équipes de la région sont les bienvenues à ce tournoi, l'un des plus importants du genre dans la région Lanaudière. Terrebonne déléguera d'ailleurs plusieurs formations à cette classique annuelle.

Pour s'inscrire ou en savoir plus, on joint deux des grands responsables depuis nombre d'années du Regroupement de balle-molle mineur de Terrebonne, Gilbert Blais au 964-3122 ou Paul-André Corbeil au 471-8259. Faites vite le tournoi arrive à grands pas.

## La Loto-Leucan bat son plein partout au Québec

Leucan a lancé la quatrième édition de sa populaire loterie instantanée, la Loto-Leucan. Les billets seront en vente jusqu'au 31 octobre 1998 auprès des bénévoles de Leucan.

Au total, 100,000 billets de la Loto-Leucan seront mis en vente, partout au Québec, à 2\$ chacun, pour le financement de la recherche et les différents services aux enfants atteints de cancer et leur famille.

Grâce à la générosité de ses principaux partenaires, Leucan offre plus de 45,000\$ en prix instantanés, dont: - Une Sunfire Coupé 1998 de General Motors du Canada (valeur de 16,900\$); - 2 voyages à Varadero, Cuba (valeur de 3,000\$ chacun); - 20 forfaits d'un week-end au Manoir Rouville-Campbell

(valeur de 500\$ chacun); - 50 croisières de jour à bord d'un navire AML (valeur totale de 2,100\$).

Par ailleurs, 4,400 billets gratuits et 2,000 lots de 2 \$ chacun seront également au nombre des prix instantanés.

Des centaines de bénévoles partout au Québec sont sur un pied d'alerte, prêts à envahir les lieux publics pour inciter les Québécois à participer à la Loto-Leucan. Ce sont tous les enfants qui en sortiront gagnants!

Pour obtenir des billets, communiquez, à Montréal au (514) 731-3696, à Québec au (418) 654-2136 ou sans frais au 1 800 361-9643.

## UN MONDE HYDROPONIQUE



De tout pour la culture de vos plantes Intérieures - Extérieures

Livraison partout au Québec

98, Curé Labelle, Ste-Thérèse

(450) 971-0726 Fax: (450) 971-4939

### Chambre de commerce de La Plaine

## Un tournoi de golf pour toute la famille

(G.C.) Le tournoi de golf annuel de la Chambre de commerce de La Plaine aura lieu le 20 septembre prochain au Club de golf L'Envol de New-Glasgow. Cette année, la Chambre de commerce a voulu faire de son tournoi une activité de type familial. Les enfants en âge de disputer une ronde de golf seront donc admis et des bâtons seront disponibles sur place. Le tournoi permettra aux personnes inscrites de disputer cette année une ronde de neuf trous, laquelle sera suivie d'un souper de style pique-nique. Les billets au coût de 50 \$ par adulte et de 25 \$ par enfant sont en vente dès maintenant auprès de la Chambre de commerce.

**LE 1<sup>ER</sup> CHOIX POUR PARTIR EN VACANCES** DÉPOSITAIRE PROWLER

**AVANTAGEZ-VOUS! 514-589-5718**

PROWLER... LA PLUS VENDUE AU CANADA



DEPUIS 1969



**ROULOTTES GAGNON**

FAITES LE CHOIX DU SERVICE!

LE MEILLEUR VENDEUR PROWLER AU CANADA  
ENTRETIEN ET FACILITÉS RÉPARATION DE PIÈCES SUR PLACE

L'ASSOMPTION  
175, MONTÉE ST-SULPICE  
(COIN AUTOROUTE 40 ET ROUTE 343)  
Tél.: 1-514-589-5718

JOLIETTE  
700 BOUL. DE L'INDUSTRIE  
(COIN ROUTES 343 ET 154)  
ST-PAUL DE JOLIETTE  
Tél.: 1-514-756-1029

NOUVEAUTE PROWLER HAUT-DE-GAMME EN FIBRE DE VERRE

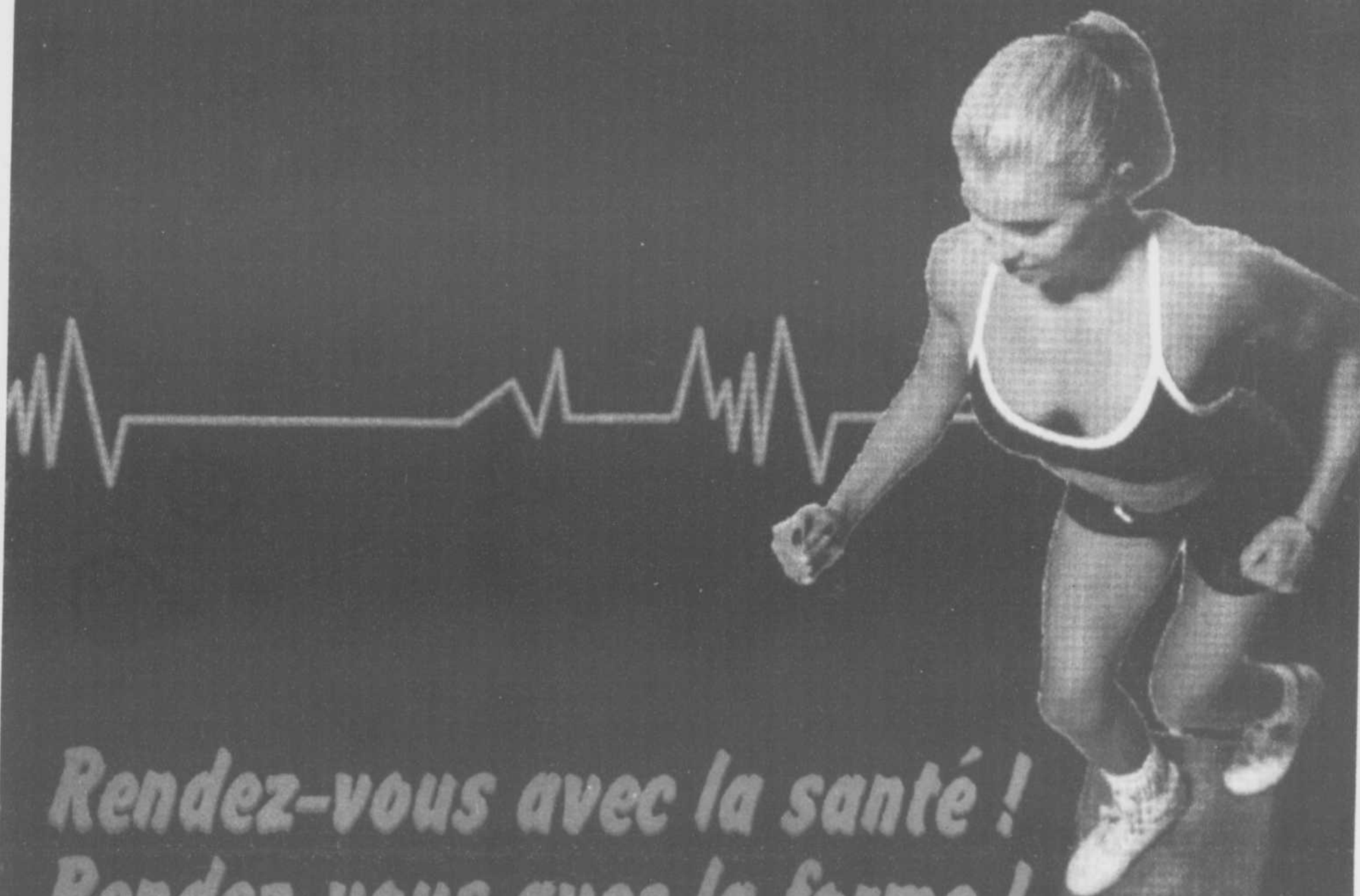
# SUMMITUM



*La Zone Santé*



**Ouverture Officielle  
20 JUIN 98**



*Rendez-vous avec la santé !  
Rendez-vous avec la forme !*

**1345, Grande Allée, Terrebonne Lachenaie, 492-0009**

# GRENIER fait TREMBLER

LA COMPÉTITION AVEC SES

# GMC

# ROSA-MON

**179\$<sup>A</sup>** /mois  
LOCATION 24 MOIS  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

**Sierra Spécial** (modèle 1500, 4x2)

- Caisse de 8 pieds à double paroi
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Pont arrière autobloquant
- V6 de 4,3 litres développant 200 chevaux



**199\$<sup>B</sup>** /mois  
LOCATION 24 MOIS  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



**Sierra à cabine allongée**  
(modèle 1500, 4x2)

- Moteur Vortec 5000 V8 de 230 chevaux à injection séquentielle
- Pont arrière autobloquant
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Climatiseur

**1.9%**

DE FINANCEMENT\*\*  
AUCUN DÉPÔT  
DE SÉCURITÉ,  
TRANSPORT  
ET PRÉPARATION  
INCLUS À LA  
LOCATION

**A PARTIR DE 239\$<sup>C</sup>** /mois  
LOCATION 36 MOIS



**Jimmy SL**  
4x4, 2 portes

- Moteur V6 Vortec 4300 de 190 chevaux
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Roues en aluminium
- Climatiseur

**A PARTIR DE 359\$<sup>D</sup>** /mois  
LOCATION 36 MOIS



**Jimmy SLT**  
4x4, 4 portes

- Freins antiblocage 4 roues
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Sièges en cuir, volant gainé de cuir
- Rétroviseurs chauffants

SAFARI 98  
PASSAGER



**RABAIS DE 6000\$**

Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1998 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. \* Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (ou échange équivalent) de A 3,100\$, B 2,850\$, C 3,500\$, D 3,322\$. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité sur approbation de GMAC. Première mensualité exigée à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Frais de 12¢ du kilomètre après 60 000 km pour une location de 36 mois et 40 000 km pour une location de 24 mois. \*\* Taux de financement de 1.9% disponible sur certains modèles (jusqu'à 48 mois à l'achat ou jusqu'à 36 mois à la location). \*\*\* À l'achat, préparation incluse, transport (895\$, 785\$) et taxes en sus.

# GRENIER



**675 DES SEIGNEURS, TERREBONNE**  
**471-3746**

ADRESSE INTERNET:  
[www.grenierauto.com](http://www.grenierauto.com)

